

Rencontre Comité de Promotion H.L.M. Beauharnois

Rencontre positive avec le conseil municipal

(Jean-Guy Pelletier)

C'est dans un climat très tendu et teinté de positif que le Comité de Promotion du H.L.M. Beauharnois rencontrait lundi soir le conseil municipal de l'endroit. Une centaine de personnes âgées étaient présentes dans la salle du conseil à cette occasion.

Le maire Paul Francoeur a débuté en rassurant ce public de personnes âgées puisqu'il indiquait que les 5 sites soumis pour étude à la Société d'habitation du Québec pour l'emplacement des 40 unités H.L.M. sont tous situés dans le vieux-Beauharnois. Le premier magistrat de la Cité a précisé que le site qui faisait l'unanimité au

conseil municipal et qui était le plus désiré était celui situé sur le terrain du VIEUX Collège Beauharnois au coin St-Joseph et Richardson. M. Francoeur a ajouté qu'il y avait plusieurs arbres à cet endroit et que les personnes âgées habitant les H.L.M. seraient près des différents services communautaires. Parmi les autres sites suggérés, mentionnons l'ancien foyer St-Joseph, le terrain de l'école anglaise, un site sur la rue Ellice (qui nécessiterait cependant des expropriations).

Cette première information donnée par le conseil municipal a rejoint une demande principale du comité H.L.M. Beauharnois et d'ailleurs leur porte-

parole, M. Jean-Marie Beaugard, mentionnant qu'ils avaient craint une localisation en haut de la côte comme ce fut le cas avec le Pavillon Beauharnois.

On a aussi fait mention d'une réserve probable de 10% pour les personnes handicapées, ce qui rejoindrait une autre demande du comité de citoyens. M. Francoeur a apporté également des informations sur la formation du futur Office Municipal d'habitation qui aura à administrer les 40 unités H.L.M. il a d'ailleurs mentionné qu'il n'était pas question d'écarter le comité de promotion H.L.M. Beauharnois et que celui-ci pourrait sans doute avoir des représentants

au sein de l'Office Municipal.

Comme le comité de promotion plaide en faveur d'une demande accrue de H.L.M. pour Beauharnois (l'objectif total est de 300), le conseil a accepté de passer une résolution pour une demande additionnelle de H.L.M. correspondant

aux besoins de la Cité, y compris des unités pour des familles à faible revenu.

On a aussi accepté au conseil le principe d'un comité consultatif pour l'implantation des H.L.M. sur lequel le comité de promotion du H.L.M. Beauharnois aurait des représentants.

Par ailleurs le conseiller Jean-Guy Hudon a souligné qu'avec l'implantation de plu-

sieurs unités de H.L.M. à Beauharnois il sera important de les répartir sur différents sites afin de pas créer des ghettos. Le comité a semble en parfait accord avec cette intervention. Et on a aussi relevé le positif d'une intervention du conseiller Lise Leduc qui a parlé de voir à la mise en place d'une banque de logements à loyers modiques en mettant l'accent sur la rénovation.

Bref une rencontre avec le conseil municipal qui fut un dialogue et où chacun semble être reparti relativement satisfait.



M. Alfred Monnière, M. Jean Marie Beaugard, et M. Albias Cusson (président) du Comité de promotion du H.L.M. Beauharnois. (Photo Le Soleil-Jacques Smith)

Les 4 Chevaliers O'Keefe à Beauharnois: "Ouf!!!"

par Paul Sauvé.

TE... Pour plus de détails veuillez communiquer avec Paul Sauvé à 429-3647 ou 429-3005.

Les merveilleux "Chevaliers O'Keefe" seront à Beauharnois dans le cadre de la Fête des Citoyens de Beauharnois vendredi, le 1er septembre prochain.

Cette extraordinaire équipe de fast-ball affrontera une équipe de Beauharnois, les Étoiles Filantes. La partie est prévue pour 20h00 au Parc Bissonnette. Les billets sont présentement en vente au Magasin Tisseur, à la Bijouterie Sauvé et à l'arena de Beauharnois. Le coût du billet est de \$1.50 pour les adultes et de \$0.50 pour les enfants.

Les Chevaliers O'Keefe offrent vraiment un spectacle inoubliable. Ils sont quatre sur le terrain de balle contre toute une équipe entière. On retrouve un lanceur, un receveur, un 1er but et un 3e but. C'est également un spectacle comique où M. Potvin effectue des prouesses à rire aux larmes. Que ce soit le coup du pamplemousse ou autre chose, les Chevaliers O'Keefe impressionnent vraiment. Le lanceur démontre son très grand talent et l'effectue des choses incroyables.

C'est vraiment un spectacle à voir au cours de la SUPERPARTICIPOFE-



3,342 signatures demandent les H.L.M.

(Jean-Guy Pelletier)

Le comité de promotion du H.L.M. Beauharnois est heureux de la construction prochaine de 40 unités H.L.M. dans cette ville, mais du même souffle il nous indiquait jeudi dernier que ce qui est nécessaire c'est la mise en place de 300 logements sociaux dans le vieux Beauharnois. Le comité a l'intention de pousser plus avant cette demande puisqu'il se dit maintenant fort de l'appui colossal de la population, car une pétition demandant 150 H.L.M. pour personnes âgées et handicapées et 150 H.L.M. pour familles à faible revenu a été endossée par 3,342 citoyens. Des copies de cette pétition sont d'ailleurs expédiées à la municipalité, au député Laurent Lavigne et au Ministre des Affaires Municipales, M. Guy Tardif.

On espère bien que le conseil municipal se prononcera lui aussi pour appuyer cette demande et une rencontre devait avoir lieu lundi soir à cet effet lors de l'assemblée régulière du conseil municipal. On voudrait que la Cité de Beauharnois exige plus de H.L.M. auprès du Ministère des Affaires Municipales. (On sollicite

également une rencontre avec le député péquiste Laurent Lavigne afin de lui fournir des explications et aussi de lui poser certaines questions comme: Quels sont les critères qui établissent les besoins de H.L.M. à 40 unités à Beauharnois? Est-ce un projet définitif ou s'il y aura d'autres suites à court terme? Les

handicapés ont-ils accès à ces H.L.M.? Existe-t-il aux yeux du gouvernement un besoin de logements pour familles à faible revenu? Et suite à cette rencontre, on espère bien qu'on pourra compter sur l'appui du député du comité afin d'améliorer la situation au chapitre des logements sociaux à Beauharnois.

Un candidat ? Directeur des loisirs à Beauharnois

(Jean-Guy Pelletier) Les discussions se poursuivent à Beauharnois concernant l'engagement du prochain directeur des loisirs. On sait que ce poste est vacant depuis le départ de M. Serge Labrèche; ce dernier est maintenant à l'emploi d'une brasserie de la région.

On s'attendait à ce que le conseil dévoile le nom du nouveau directeur lors de l'assemblée régulière du mois d'août qui se tenait lundi, mais tel ne fut pas le cas. Nous avons appris d'autre part qu'il y avait présentement divergences au sujet de cet en-

gagement. Selon nos informations il y a deux possibilités, ou bien le conseil engagera le nouveau directeur à son assemblée spéciale du 14 août ou bien il ne retiendra aucune candidature et procédera à une deuxième ouverture du poste.



PLAN BANCAIRE AVANTAGEUX • PLAN BANCAIRE AVANTAGEUX • PLAN BANCAIRE AVANTAGEUX

Le magasin des connaisseurs

Ameublement Dorion Ltée

2 SUCCURSALES

52 ST-LAURENT VALLEYFIELD — 127 HARDWOOD DORION

371-3107 455-9368 - 452-4472

BONNE QUALITE • BON PRIX • BON SERVICE **SOLDE D'ETE**
Le pouvoir d'achat, c'est nous qui l'avons

LAVEUSE ET SECHEUSE "BELANGER"

CHARACTERISTIQUES DE LA LAVEUSE: Panneau de contrôle commandant 7 cycles de lavage / 3 niveaux de température de l'eau / rinçage à chaud / contrôle du niveau de l'eau / 10kg à charge et distributeur d'agent de blanchiment / minuterie pour cycle de lavage / bouton de sécurité pour la porte / coupe-circuit "Hydro-Safe" / Deux vitesses.

SECHEUSE "Chabrière": Panneau de contrôle commandant 7 cycles de lavage / 3 choix de température / filte à charge exclusive / rouissage permanent / arrêtateur manuel pour filte à charge / minuterie pour 2 cycles / bouton de sécurité pour la porte.

Spécial \$ 599
Les 2

REFRIGERATEUR BELANGER

15.2 PI.CU. — BLANC

capacité 155 lbs

Spécial \$ 439

congélateur SANS GIVRE

Votre crédit est bon chez-nous

LA VENTE DE LIQUIDATION DE MEUBLES D'ETE

à prix défiant toute compétition

RENDEZ-NOUS VISITE AVANT d'acheter vos meubles

AMEUBLEMENT DORION
"Le foyer des Ménages"

ENSEMBLE MATELAS ET SOMMIER "Simmons Ostermor"

Spécial

• QUALITE SUPERIEURE 39" 2 MCX

\$ 169⁹⁵

54" 2 MCX

\$ 219⁹⁵

CONGELATEUR White-Westinghouse

7.5 PI.CU. à 26 PI.CU.

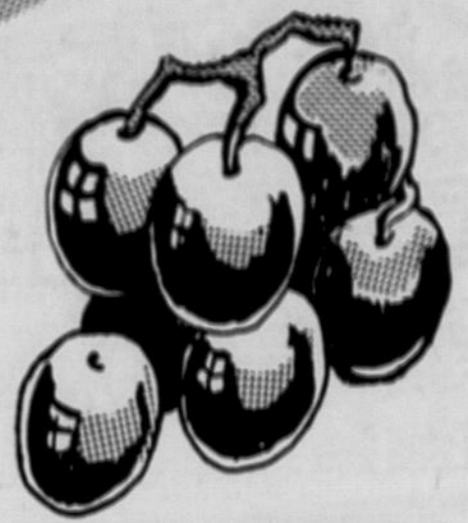
à bas prix SPECIAL

AIR CLIMATISE à prix réduit

SKLAR • PEPPLER • SIMMONS ROXTON • MAYTAG • SINGER • ADMIRAL • BRAEMORE • BASSET • KAUFMAN • WESTINGHOUSE MOFFAT • BELANGER

A la recherche de prix intéressants ? Passez nous voir... nous en avons !

PLAN BANCAIRE AVANTAGEUX • PLAN BANCAIRE AVANTAGEUX • PLAN BANCAIRE AVANTAGEUX



**JUS D'ORANGE
PUR
et BREUVAGES ASS.**
FBI,
6/6 oz

.72

RAISINS VERTS
sans pépin
importés de la Californie
Canada No 1

lb **.65**



**SACS
À ORDURES
GLAD**

pour l'extérieur, paquet 10s

.98



**VINAIGRE
BLANC
HEINZ,**

cont. 128 oz

.98



**DÉTERSIF
EN POUDRE
TIDE**

bte 6 litres

2.58



**MARGARINE
DURE
FLEISCHMANN**

paquet 2 lb

1.98



**POIS VERTS
LESIEUR,**

No.1 et 2, Canada Fantaisie,
bte 10 oz

.38



CANTALOUPS

importés de la Californie
Canada No 1 gr 22

ch. **.39**

TOMATES ROSES

de serre
produits de l'Ontario
Canada No 1

lb **.49**

PRUNES ROUGES de table

importées de la Californie
Canada No 1 gr 4 x 5

lb **.49**

**POMMES DE TERRE
NOUVELLES**

culture du Québec

10 lb **.99**

ALIMENTS SURGELÉS

**LIMONADE
CONCENTRÉE**

CUDNEY
6 oz

5/ **.85**

**TARTE AU SUCRE
ST-HUBERT**

6.80 g **1.69**

**JUS DE
PAMPLEMOUSSE
CONCENTRÉ**

MINUTE MAID. 12 oz **.89**

**FILET DE SOLE
NICKERSON,** 16 oz **1.99**

**PÂTÉ À
SANDWICH**

CORDON BLEU,
jambon et
jambon-
fromage,

bte 7 oz **.75**

**PRODUITS
"MÉTRO"**

**JUS DE TOMATES
METRO**

Canada Fantaisie,
bte 19 oz **.30**

**MAÏS EN CRÈME
MÉTRO**

Canada Choix,
bte 19 oz **.46**

**DÉTERSIF
METRO,**

Mousse Peu 9.6 lb **4.69**

**CORNICHONS MOYENS
SUCRÉS
AYLMER** bocal 15 oz **.84**

**VINAIGRE
BLANC
HEINZ**

cont.
80 oz

.88

**MARGARINE
MOLLE
LANCTATIA**

2 lb

1.49

**CRISTAUX
TANG**

saveur à
l'orange,
2 env.

7 oz

.95

**SOUPE
AYLMER:**

boeuf-nouilles,
poulet-riz bte 10 oz **.28**

**CHOUX-FLEURS
& OIGNONS
MARINES
AYLMER** bocal 15 oz **.89**

**CAFÉ
INSTANTANÉ**

SANKA bocal 8 oz **5.89**

**SOUPE AUX
TOMATES
HEINZ,**

bte 10 oz **.22**

KOOL AID

sucré pour breuvages,
saveurs variées 4 oz **.32**

KOOL AID

non-sucré pour
breuvages, saveurs
variées ch. **.10**

**ASSORTIMENT
LUNCH**

CORDON BLEU 3/8 oz **1.39**

**JAMBON
CORDON BLEU,**

bte 1 lb **2.99**

**SAUCE BAR-B-Q
CORDON BLEU,**

bte 14 oz **.39**

**LIQUEURS
JOHN COLLINS,**

cont. 10 oz **.21**

**FROMAGE CHEDDAR
FONDU**

SINGLES KRAFT, 2 lb **3.15**

SPIRALES

macaroni au fromage
KRAFT bte 6.7 oz **.32**

**PRIX EN VIGUEUR
JUSQU'AU 12 AOÛT 1978
NOUS NOUS RÉSERVONS
LE DROIT DE LIMITER
LES QUANTITÉS.**

A découvrir chez



Des aubaines à pleines tablettes!



LONGES DE PORC
bout des côtes,
environ 3 lb

lb **1.19**

SAUCISSON BOLOGNE
morceau 2 lb et plus
METRO-RICHELIEU lb .99

LONGES DE PORC
morceau
coupe du centre lb 1.79

FRICADELLES DE MORUE CONGELÉES,
portion 2 oz lb .59

BOEUF FUMÉ
tranché 2 oz
MARTIN 4/1.85

SAUCISSON PEPPERONI
emballage à vide
MARTIN lb 1.79

MINI PIZZA
toute garnie 4 x 4 oz
MARTIN 1.89

SAUCISSES LA BELLE FERMIÈRE
1 lb 1.59

JAMBON CUIT
tranché 6 oz
LA BELLE FERMIÈRE 1.28

PÂTE AU POULET
LA BELLE FERMIÈRE
8 oz .89

SOC DE PORC ROULÉ
fumé
2-3 lb
METRO-RICHELIEU

lb **1.69**

LONGES DE PORC
bout du filet,
environ 3 lb

lb **1.29**

SAUCISSES FUMÉES
METRO-RICHELIEU
1 lb

1.08

GUIMAUVES MAXI-MALLOS, KRAFT
aéro-formées 16 oz **.69**

BISCUITS PEEK FREANS
Nice, Shortcake digestive 7.5 oz **.59**

CRISTAUX WYLER'S
à saveurs variées, 3 env. 3.4 oz **.75**

GAUFRETTES DAVID:
chocolat, fraises, vanille 200 g **.79**

BISCUITS CHRISTIE
P'tite Abeille ou Chapelure P'tite Abeille 400 g **.85**

SAUCE HOT CHICKEN
Gaza bte 14 oz **.29**

BRIOCHES WESTON, 6's citron **.73**

ROULÉ SUISSE
au Chocolat Weston, 10 oz **.73**

LAIT ÉVAPORÉ CARNATION, bte 16 oz **.46**

MIEL BLANC DOYON, plastique 32 oz **1.98**

KETCHUP AUX TOMATES HEINZ btle 20 oz **.93**

HUILE D'ARACHIDES PLANTERS cont. 32 oz **2.76**

SACS À SANDWICHS
GLAD, paquet 100s **.85**

SAVON DE TOILETTE SUPER ZEST, 3 pains **1.69**

ADOUCISSEUR À TISSUS DOWNY, cont. 2 litres **1.76**

SHAMPOOING HEAD & SHOULDERS, bocal 60 ml lotion 100 ml **.93**

ESSUIE-TOUT
WHITE SWAN, ass. paquet 2 rouleaux **.98**

PÂTE DENTIFRICE
rég. ou menthe, CREST, tube 50 ml **.75**

ALLUME-FEU ZIP 17 oz **.59**

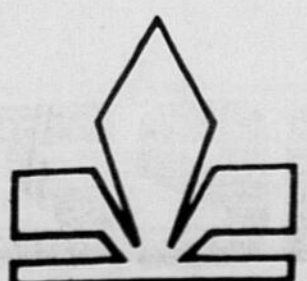
DÉTERGENT LIQUIDE MÉTRO-RICHELIEU rose cont. 500 ml **.59**

SACS À ORDURES
GLAD Kitchen Catcher paquet 12s **.55**

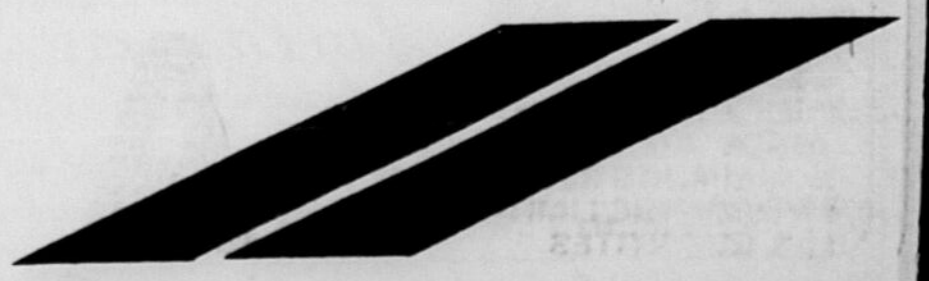
ENLÈVE TACHES SHOUT 750 ml **1.49**

PAPIER DE TOILETTE SWAN'S DOWN, blanc, paquet 6 rouleaux **1.69**

SERVIETTES DE TABLE WHITE SWAN, blanches, paquet 240s **1.39**



METRO



Jeux du Québec

On vise une 6ième place pour le sud-ouest

Michel Rochefort ne se berce pas de fausses illusions. Le chef de la mission Sud-Ouest, qui a failli voir sa région terminer en troisième place l'été dernier aux yeux de Kiné à Sherbrooke, connaît très bien les possibilités de sa délégation aux Jeux de Joliette, qui débute le jeu prochain à Joliette jusqu'au 27 août. L'on se souviendra que l'an dernier à Sherbrooke, le Sud-Ouest en avait pris plusieurs par surprise en s'accapant de la

quatrième place à 12 points de la région hôte, l'Estrie, avec une récolte de 6 médailles d'or, 17 d'argent et 18 de bronze. Des erreurs de parcours ont coûté cette place tant convoitée. En athlétisme, on avait omis d'inscrire les équipes de relais et plusieurs athlètes ont complété des disciplines qui ne relevaient pas de leur spécialité. En canoage, le Sud-Ouest a tout râté,

mais au comble de la malchance, cette discipline n'était que de démonstration à Sherbrooke. A Joliette, le canoage sera une épreuve reconnue, mais le golf et la balle molle, qui ont donné une première et quatrième place au Sud-Ouest l'été dernier, ont été rayés de la liste des disciplines. On se ressentira de l'absence du golf et de la balle molle de dire

Michel Rochefort lors de la finale régionale de canoage à Dorion samedi dernier. Mais on fonde nos espoirs d'une sixième et peut-être cinquième place sur l'athlétisme, le tennis et bien entendu le canoage de continuer le chef de la mission Sud-Ouest. Il serait illogique de croire que l'on sera dans la lutte avec les régions aspirantes au drapeau-rophée comme les régions de Québec, du Saguenay

Lac-St-Jean ou de l'Abou-Témiscamingue. Cependant le premier bloc nous mettra dans la course avec le tennis, l'athlétisme, le tir à l'arc, le ski nautique et le plongeon. Toutefois, on ne peut rien envisager quant au second bloc avec le cyclisme, la pétanque et le water-polo. Même si le cyclisme a terminé au deuxième rang l'été dernier à Sherbrooke, c'est avec une équipe démunie de ses meilleurs éléments que nous prendrons le chemin de Joliette. Il y a toutefois une lueur d'espoir au dernier bloc avec le canoage, la natation, la crosse, la voile et le soccer de poursuivre Rochefort.

L'âme dirigeante des Jeux du Québec dans la région ne se montre guère réjouie des résultats obtenus lors des finales régionales. On estime le nombre à 3000 ceux qui ont participé aux finales régionales cet été dans les 13 disciplines inscrites au programme. L'été dernier, alors qu'il y avait une vingtaine de disciplines, on a enregistré un taux de participation à plus de 7000 d'expliquer Rochefort qui comptera sur une mission régionale complétée par les Michel Gadoua, Marcel Larivière, Alex McLean, Richard Leroux, Odette Royal, Denise Leduc, Danielle Laliberté, Luce Genest, Claudette Cuierrier et Diane Couture pour l'épauler aux Jeux de Joliette.

Jean Claude GRENIER



Des compétitions féminines de balle molle ont eu lieu à Beauharnois dans le cadre des finales régionales des Jeux du Québec. (Photos Le Soleil-Jacques Smith)

Caughnawaga représentera le Sud-Ouest à la crosse

(Normand Morand) Les porte-couleurs de catégorie Pee-Wee de Caughnawaga représenteront le Sud-Ouest à la crosse lors des finales provinciales des Jeux du Québec à Joliette. Caughnawaga a remporté une victoire de 8 à 5 sur Valleyfield lors de la finale régionale pour se mériter cet honneur. Les compteurs chez les vainqueurs ont été M. Mc Comber avec trois buts, R. Pelchat avec deux et R. Kane, J. Diabo et K.

Mc Gregor avec un but. P. Décosse a enregistré quatre filets alors que M.

Hébert complétait le pointage.

Hebert complétait le pointage.

Propriétaires de petites et moyennes entreprises...

nous vous offrons les services suivants:

- Aide financière
- Consultation (CASE)
- Formation en gestion
- Information sur les programmes gouvernementaux d'aide à l'entreprise

La BFD peut-elle vous aider?

Venez rencontrer notre représentant MICHEL DROUIN
à: MOTEL 400 (Melocheville) INC.
400 Boul. Hébert, Melocheville, Qué.
Tél.: 429-6400
le: MERCREDI 16 AOUT 1978 de 9h00 à 17h00



85 rue Champlain
Valleyfield, Qué. tél.: 371-0611

Chateauguay s'illustre au canot-kayak

(Normand Morand) Les représentants de la zone Chateauguay se sont illustrés lors de la finale régionale de canot-kayak. Ainsi, la délégation qui représentera le Sud-Ouest à Joliette sera composée principalement d'athlètes de Chateauguay. Chez les filles, les représentantes seront Gisèle Marcotte et Lynn Berry de Chateauguay

ainsi que Nicole Maison-neuve de Vaudreuil. Les athlètes masculins seront Peter Markhauser, Grant Casbourne, Mark Thompson et Robert Quenneville de Chateauguay. La zone Vaudreuil fournira les Denis Legault, Alain Reid et Michel Auger. Finalement, Jean-François Thiberti et Jean-Pierre Nadeau viendront de Valleyfield.

La télévision communautaire sera présente aux Jeux du Québec

(Normand Morand) La station de télévision communautaire de Valleyfield (canal 13) qui dessert les abonnés du câble diffusera pendant la durée des finales provinciales des Jeux du Québec

à Joliette quotidiennement une heure d'émission sur ses ondes. Deux séances de diffusion sont prévues tous les jours. La première aura lieu de 15 à 16 heures et la seconde de 18 à 19 heures. Bien entendu, les deux émissions offriront le même contenu. Signalons par ailleurs que les émissions seront présentées avec un décalage d'une journée. Ainsi, l'émission du lundi illustrera ce qui s'est passé le dimanche.

Profitez de nos SPECIAUX du mois D'AOUT

POUR VOTRE VETEMENT DE FOURRURE ET DE CUIR

Une seule adresse ...

CARREFOUR du CUIR
POUR ELLE ET LUI

L'Allumme
HENÉ FOURRURES

21 A JACQUES-CARTIER, VALLEYFIELD
VETEMENTS DE FOURRURES ET CUIRS

Woolco

RABAIS DE 25%

Trellspar

Teinture de qualité pour le bois

INTERIEURE - EXTERIEURE / ALKYDE

PROTECTS & BEAUTIFIES WOODS

OFFRE SPECIALE WOOLCO

pour faciliter vos achats

Woolco

6 1234 5678 901
CLAIRE ROY

PEINTURES ET TEINTURES À BOIS TRELSPAR

Latex satiné pour l'intérieur Donne un fini riche et lustré aux murs et aux plafonds. Nous vous offrons un grand choix de couleurs sur demande. Prix courant Woolco, le gallon: 7.98 PRIX SPECIAL WOOLCO: 5.98	Alkyde semi-lustré Email résistant pour les murs et les boiseries. Couleurs sur demande assorties aux couleurs du latex satiné. Prix courant Woolco, le gallon: 9.98 PRIX SPECIAL WOOLCO: 7.48	Peinture blanche Latex mat ou peinture résistante lustrée à l'alkyde. Un bon moyen de restaurer votre maison à petit prix! Prix courant Woolco, le gallon: 11.98 PRIX SPECIAL WOOLCO: 8.98	Teinture à l'alkyde Teinture de qualité, semi-transparente et durable offerte dans des teintes de bois variées. Prix courant Woolco, le gallon: 9.49 PRIX SPECIAL WOOLCO: 7.11
---	---	---	---

Rabais offerts sur contenants d'une chopine. Les contenants de peinture non colorée ne sont pas remplis à capacité pour nous permettre d'ajouter le colorant.

RABAIS DE 31%

Papier peint Trelpar enduit de vinyle

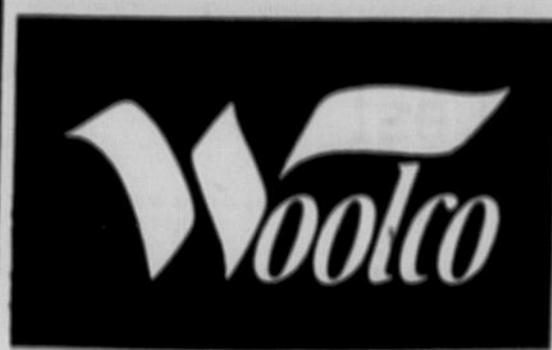
Papier peint encolé offert dans une sélection de motifs et de couleurs. Très facile à laver. Profitez de cette offre spéciale pour redécorer votre intérieur! Rouleau de 10 mètres ou 32,8 pi x 20,3 po couvrant 55,4 pieds carrés.
Prix courant Woolco, le rouleau: 4.39
PRIX SPECIAL WOOLCO: 2.99

Prix en vigueur jusqu'au samedi 19 août ou jusqu'à épuisement des stocks s'il a lieu avant cette date.

Woolco

CENTRE VALLEYFIELD
30 rue Dufferin, Valleyfield
HEURES D'OUVERTURE: LUNDI-MARDI ET MERCREDI de 9h à 18h
JEUDI ET VENDREDI de 9h à 17h SAMEDI de 9h à 17h

VENEZ AU CAFÉ ROUGE POUR UN GÔTER FRUGAL OU UN COQUEUX REPAS!



"SCRUBBIES" de GWG

pour HOMMES ET GARÇONS



Populaires scrubbies de confection canadienne pour hommes

Pour être à la mode toute l'année, portez un jean "Scrubbies" offert à un prix à votre portée! Confectionné au Canada, denim 100% coton prélavé, 5 poches, style de l'Ouest. Tailles 28 à 38. Profitez maintenant de ce bas prix!

"Scrubbies" en coton pour hommes

\$17.

Jeans prélavés 14oz en denim pour garçons

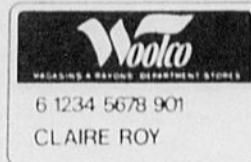
La qualité que vous recherchez au prix qui vous convient! Confectionné au Canada, en coton et polyester, ces jeans à coupe régulière, style de l'Ouest, sont dotés de 2 poches cavalières devant et de 2 poches au dos. Tailles 8 à 18.

Pour le garçon moderne

\$14.



pour faciliter vos achats



Rabais 24 à 30%! Souliers de course

Rendez-vous, au pas de course chez Woolco pour y faire des économies! Empeigne en nylon, et en cuir suédé, garniture de vinyle, doublure lisse en nylon et entrée rembourrée, contrefort et bout renforcés. Offerts en marine et jaune ou brun et beige. Pour garçons, pointures 1 à 6; pour hommes, pointures 7 à 12, sans demies.

Prix courant Woolco:
Pour garçons: 11.97 Pour hommes: 12.97

PRIX SPECIAL WOOLCO :

Au choix:

\$ 9.

Prix en vigueur jusqu'au samedi 12 août ou jusqu'à épuisement des stocks s'il a lieu avant cette date.



Chaussures de basket Oxfords

Empeigne en toile de coton, semelle de caoutchouc-crêpe ne glissant pas, laçage à oeillets, bout renforcé en caoutchouc, entrée coussinée en vinyle. Offertes en marine seulement. Pointures pour garçons, 1 à 6; pour hommes, 7 à 11; pour bambins, 11 à 13.

Pour garçons et pour bambins:

5 97 la paire

Pour hommes:

6 47 la paire



CENTRE VALLEYFIELD

30 rue Dufferin, Valleyfield

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI: de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI: de 9h à 21h. SAMEDI: de 9h à 17h.



VENEZ AU CAFÉ ROUGE POUR UN GÔTER FRUGAL OU UN COPIEUX REPAS!

CA
Amos
s'interroge

Les Jeux d'hiver du Québec qui se sont déroulés à Amos en février dernier ont été couronnés d'un vif succès. Et on a pas fini d'entendre parler des Jeux de Bibi. Même à Amos, le cœur de l'Abitibi, on parle de ces Jeux, qui ont laissé toute une histoire derrière eux. D'accord les Jeux sont choses du passé, mais au CAFE RADIO, un restaurant de la 1^e Avenue Ouest à Amos, où se rassemblent toutes les commères du canton, les propos au sujet des Jeux d'Amos s'intensifient. On s'interroge on tente de bousculer les événements et l'on retrouve, un mystère qui semble, compte tenu de certaines circonstances, de bonne guerre.

Après les JEUX, tous veulent connaître les résultats et pas nécessairement ceux des compétitions mêmes. Alors que l'équipe du président René Gingras a mis en œuvre une impressionnante machine d'après qui veut tenir compte de tout, il semble que ce soit uniquement la question d'argent qui intéresse ceux qui devraient nettement songer à adresser des félicitations bien méritées. Au conseil municipal, René Gingras, a donné une idée de la liste des rapports qu'il présentait. Rapport de chacun des comités, tant au niveau sportif que médical, technique, ou administratif. On ne l'a cependant questionné que sur l'aspect financier.

Evidemment, si c'était un déficit qu'on avait à se partager, la question ne serait pas là et on ne se bousculerait pas pour connaître le résultat final. C'est cependant un surplus qu'on déclare et c'est à partir de là que les choses se gâtent.

Gingras annonce un montant d'environ \$10,000 sans compter les quelque \$35,000 ou \$40,000 en inventaire. On le remercie en lui parlant du bingo. Il faut dire que ce dernier rapport tarde à venir et que ce fait risque de nuire à l'équipe Gingras. L'homme d'affaire bien connu dans la région d'Amos Jean-Paul Veilleux, qui en était le responsable dit, que le rapport va venir et qu'il entend bien mener sa tâche jusqu'au bout. On se devrait d'ailleurs de le croire, pour le moment à cause de l'expérience de ce dernier qui ne voudra certainement pas y risquer son nom.

Un fait demeure. On demande à l'équipe des JEUX de donner en quelques mois, un rapport complet dans les moindres détails, concernant un événement où on aura travaillé plus d'un an. Gingras dit des Jeux qu'ils sont un succès, qu'ils ont largement contribué à mettre Amos sur la carte et qu'ils sont une expérience dont plusieurs voudront bénéficier.

Et c'est tout cela qu'on oublie pour se tourner vers les dollars. On se fiche éperdument de la douzaine de rapports; on ne veut plus parler que de l'argent et de ce qu'on va en faire. A ce compte-là on aurait aussi avantage à se rappeler que les Jeux de Bibi étaient l'affaire des 12,000 amosois et qu'ils ont leur mot à dire.

Jean-Claude GRENIER.

Joliette

UN CONFORT ASSURÉ

Le responsable de l'hébergement à Joliette est catégorique. L'on a rien négligé pour assurer un certain confort aux athlètes pendant leur séjour à Joliette. C'était notre priorité de dire le responsable de l'hébergement.

Les 3312 participants au volet sportif et les 1650 participants au volet culturel logeront dans 12 écoles sur le territoire de la commission scolaire locale. Des douches ont été aménagées dans toutes les écoles.

Les cafétérias de la polyvalente Thérèse Martin et du CEGEP de Joliette suffiront pour accueillir les participants. Le système d'autobus établira une rotation à chaque vingt minutes.

Jean-Claude GRENIER



GIGANTESQUE SOLDE DE JOUETS

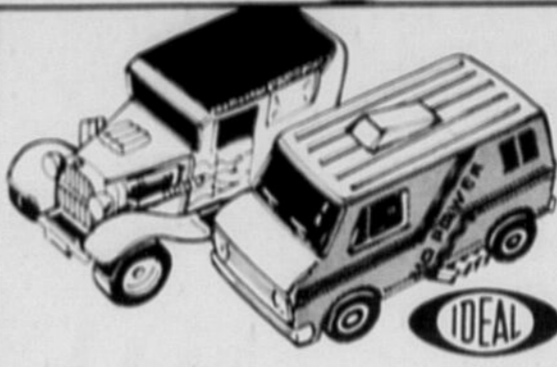
pour faciliter vos achats



Poupée Rub A Dub™ 17 po
Étanche avec bras et jambes mobiles. Robe et couche comprises.
Poupée "Rub A Dub": **15⁹⁷**



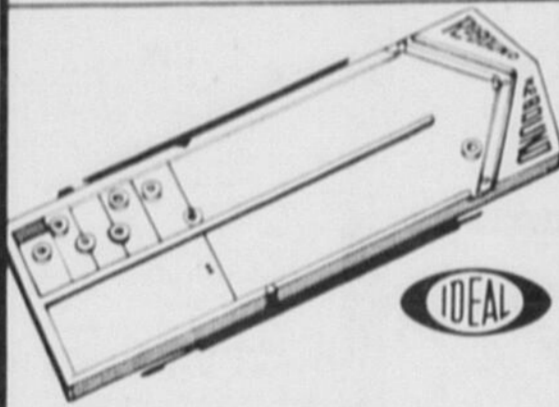
Poupée Baby Baby™
Prend son biberon, bouge les joues, ouvre et ferme les yeux.
Avec cheveux enracinés: **4⁹⁷**



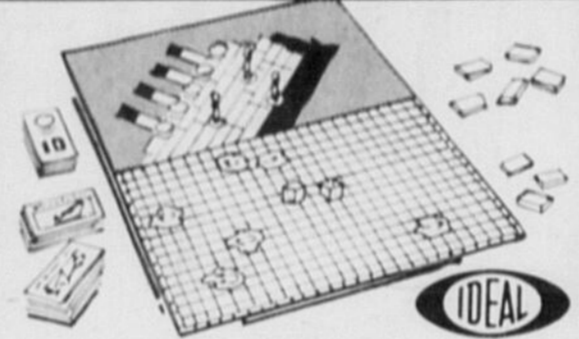
Véhicule "Micro Mo"
Une simple poussée et le voilà qui roule, roule et roule! Choix de 4 modèles.
"Micro Mo": **1⁹⁹**



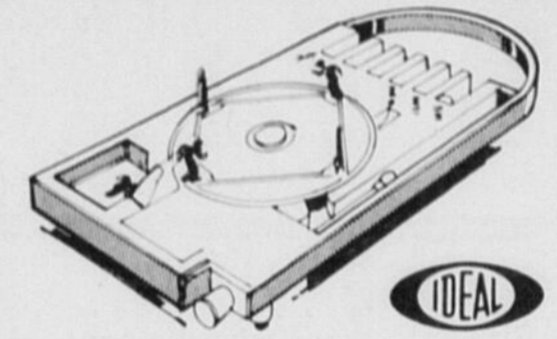
Jeu Mouse Trap
Tournez la manivelle et le mécanisme se met en marche jusqu'à ce que Zap! Voilà la souris prise au piège.
Du plaisir à revendre: **7⁹⁹**



Jeu Rebound
La rondelle rebondit et revient de l'autre côté marquer un point... à moins qu'elle n'aboutisse dans la fosse! Avec 500 points... Vous êtes vainqueur.
8⁴⁷



Le naufrage du Titanic
Ce jeu amusera toute la famille. Les joueurs se retrouvent en pleine mer!
Jeu familial passionnant: **8²⁷**



Machines à boules "Hit N Run"
Pour une partie de base-ball à son meilleur! Insurpassable! 7 ans et plus.
Assemblage nécessaire: **14⁹⁷**



Vêtements tout-aller de Jaime
Habillez la jolie Jaime de ces vêtements que peuvent aussi porter toute autre poupée de 12 1/2 po.
Conçus pour les missions Bionic™ **2⁷⁹**



Créations pour la Bionic Woman™
Habillez-la pour les missions importantes ou les rendez-vous avec le charmant Colonel Austin.
Vêtements de collection: **3⁶⁰**



Voitures de course SSP
Actionnez-la à l'aide du levier de vitesse... et la voilà qui démarre à toute allure!
Pour des courses palpitantes! **4⁹⁷**



La "Bionic Woman"™
Nouveau sac "mission" contenant les cartes codées, la description de sa mission, de l'argent et un portefeuille.
Sac "mission" compris: **9⁹⁷**



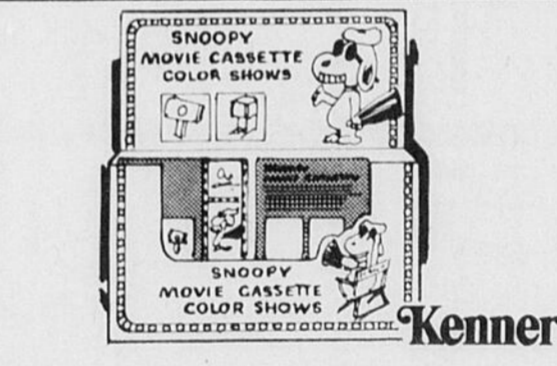
"Bébé vivant"
Elle mange, boit, mâche et est aussi douce qu'un vrai bébé.
"Bébé vivant" 16 po: **16⁹⁹**



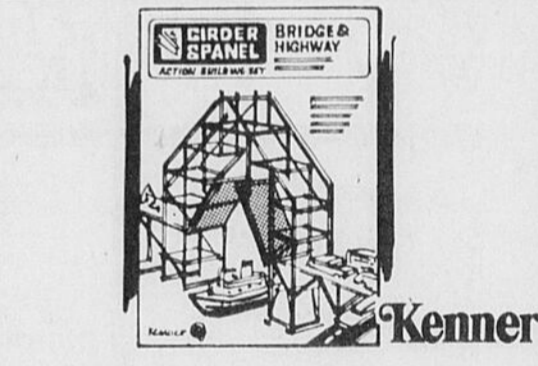
Ensemble pour gratte-ciel
Ensemble comprenant poutres, panneaux et ascenseur. Edifices mesurant plus de 3 pieds.
Jeu de plus de 500 morceaux: **15⁹⁹**



Visionneuse Snoopy
Voyez la bande dessinée Snoopy en couleurs. Sans pile... Tournez la manivelle à volonté.
Avec foyer réglable: **8⁹⁷**



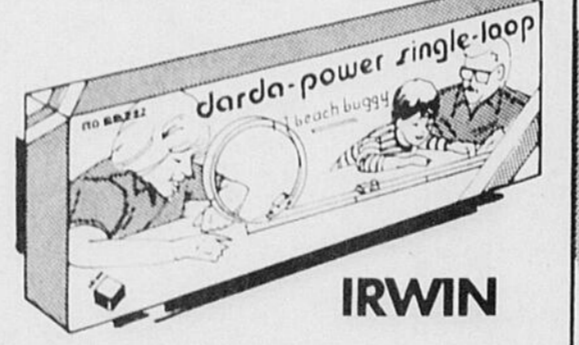
Cassettes Snoopy
Assortiment de 12 films pour votre visionneuse Snoopy. Film super 8.
Chargement facile: **3⁴⁴**



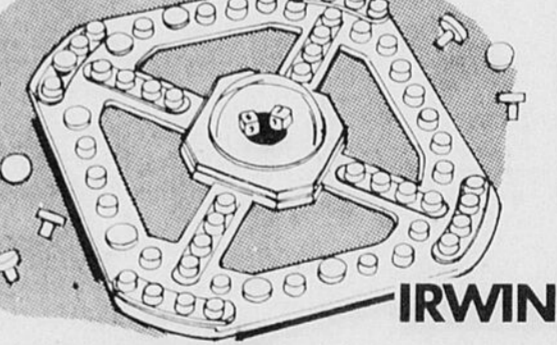
L'autoroute et son pont
Jeu de 400 pièces pour l'ingénieur en herbe! Pont qui s'ouvre et se ferme.
Avec livret d'instructions: **12⁹⁶**



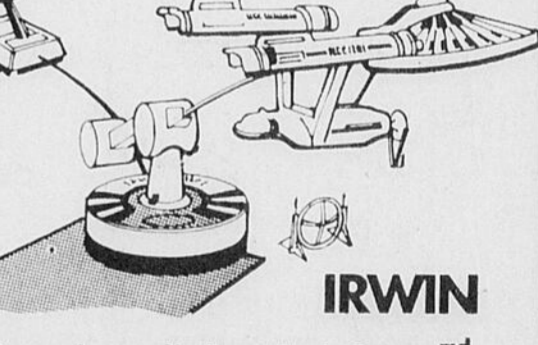
Circuit de démolition "Smash Up Derby"
Comprend 2 voitures, 2 leviers de vitesse et 2 rampes de lancement.
Voitures de circuit de démolition: **8⁹⁷**



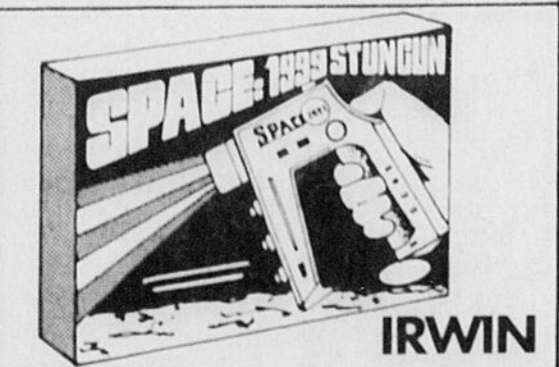
Piste de course Darda
Avec voiture de précision fonctionnant sans pile. Piste de course à une boucle.
Piste de course Darda: **8⁹⁷**



Jeu "Double Trouble"
Le jeu consiste à déplacer les 4 personnages sur le jeu.
Pour 2 à 4 joueurs: **7⁹⁹**



Centre de contrôle Patrouille du Cosmos™
Le centre USS Enterprise comprend 3 objets cosmiques et un plan de jeu.
Piles non comprises: **13⁸⁸**



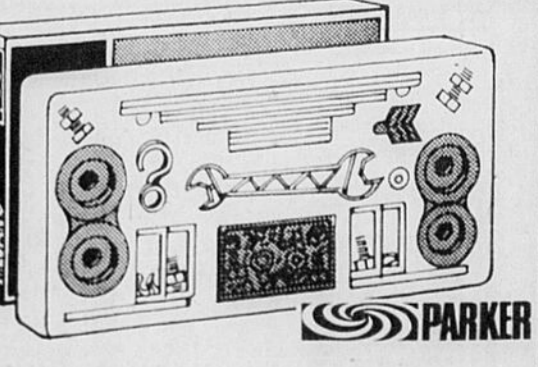
Pistolet "Space 1999"
Servez-vous du même pistolet que celui utilisé par les héros de la populaire série télévisée.
Piles non comprises: **6⁴⁴**



"Scooter Shooter" Snoopy
Tournez la manivelle, appuyez sur la gâchette et regardez Snoopy s'élaner à toute vitesse!
"Scooter Shooter": **7⁹⁷**



Jeux de construction Meccano Au choix!
3 jeux avec pièces interchangeables en métal.
Jeu no 1 de 100 pièces: **4.99**
Jeu no 3 de 200 pièces: **9.99**
Jeu no 6 de 550 pièces: **29.99**



Jeu de construction en plastique Meccano
Grosses pièces faciles à manipuler. Le jeu de construction idéal pour les enfants 7 ans et moins.
Jeu no 1: **4⁹⁹**



CENTRE VALLEYFIELD

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI de 9h à 21h. SAMEDI de 9h à 17h.



ENEZ AU CAFE ROUGE POUR UN GOUTER FRUGAL OU UN COPIEUX REPAS!

Ex-conducteur d'hydroplanes

Armand Hébert se noie à Ville de Léry

(Normand Morand)

Armand Hébert de Ville de Léry a connu une fin tragique dans la nuit de mercredi à jeudi dernier lorsqu'il s'est noyé dans les eaux du Lac St-Louis à proximité du quai Bellevue. En compagnie de quelques amis, la victime avait décidé d'aller faire une baignade nocturne, baignade qui s'est transformée en tragédie.

Rappelons que Armand Hébert était une figure fort bien connue dans la région et dans certains

coins du Québec et des États-Unis. Pendant de nombreuses années, jusqu'en 1976, plus précisément, Armand Hébert avait piloté des hydroplanes sur les différents sites des régates motorisées.

Il était reconnu pour son entrain et sa gaieté. Lors des compétitions mondiales, il faisait preuve de témérité et ses sautes d'humeur le caractérisaient. Surnommé "L'Pic", Armand Hébert comptait de nombreux amis un peu partout sur le circuit des régates.



A Rigaud dimanche Le diocèse de Valleyfield célébrera l'Assomption

Le Sanctuaire Notre-Dame de Lourdes de Rigaud accueillera les diocésains pour son pèlerinage annuel, le dimanche 13 août.

Mgr l'évêque Robert Lebel présidera aux offices de la journée, 11h30 Messe concélébrée présidée par Mgr l'évê-

que avec mémoire du Pape Paul VI, 15h00 Chapelot et salut du Saint-Sacrement, 16h30 Messe

20h00 Messe et processions aux flambeaux 21h00 Son et Lumière.

Etant donné le service dominical durant la journée, le clergé est parti-

culièrement invité à la célébration eucharistique du soir.

Le dimanche 13 août est donc une JOURNÉE MARIALE réservée aux diocésains.

Le Service diocésain d'information.

A moins d'une surprise

Le Sud-Ouest baissera dans le classement des Jeux

(Jean-Guy Pelletier)

Selon Michel Rochefort coordonnateur des Jeux du Québec dans la région sud-ouest, notre région aurait très bien pu se classer au deuxième rang et donc décrocher la médaille d'argent au classement lors de la dernière édition estivale des Jeux du Québec qui se disputaient l'an dernier à Sherbrooke. Le sud-ouest a dû se contenter du quatrième rang, mais Rochefort rappelle qu'en athlétisme le sud-ouest ne pouvait compter sur les membres du club Vikings de Châteauguay qui, pour leur part, participaient à un championnat canadien se déroulant en même temps que les Jeux du Québec.

Cette fois le sud-ouest devrait avoir une équipe très solide en athlétisme et ira sans doute chercher un bon nombre de médailles; cependant le golf ne fait pas partie des 13 disciplines au programme des jeux et l'an dernier le sud-ouest y avait fait une rafle de médailles. Les points qu'il perd là il pourra difficilement les rattraper au classement général et Michel Rochefort considère donc qu'une cinquième ou une sixième position ne se-

rait pas si mal pour les 200 athlètes du sud-ouest qui se rendront à Joliette.

Les disciplines au programme des jeux d'été sont: athlétisme, plongeon, tennis, tir à l'arc, ski nautique, cyclisme, water polo, pétanque, canot-kayak, crose, natation, soccer, voile. En natation le sud-ouest pourrait également inscrire un bon nombre de points au classement général.

A noter que l'an dernier les jeux d'été (comprenant les finales de zones, régionales et provinciales) avaient décroché la plus forte participation connue dans le sud-ouest: 8,309 athlètes. Le premier été en 1970 la participation était de 1,460. Evidemment il faut tenir compte du nombre de compétitions inscrites au programme régional qui n'a pas nécessairement les mêmes disciplines que les finales provinciales. Cette année on sait que la participation globale du sud-ouest a baissé puisqu'on s'est limité à faire les compétitions qui concernent les 13 disciplines au programme des Jeux de Joliette. Aux jeux d'hiver 1978 le sud-ouest comptait 6,276 participants.

Pour le Sud-Ouest

Festival de danse à Pincourt

Un événement important pour les danseurs du Sud-Ouest se prépare à Pincourt. C'est le festival de danse des troupes amateurs des municipalités du Sud-Ouest, lequel aura lieu samedi le 12 août 1978.

Ce festival permettra aux troupes de mouvements expressifs de participer à des ateliers qui leur feront voir des techniques et des styles différents.

Pour les multiplicateurs (enseignants), les ateliers se composeront de conférences, de travaux pratiques et de tables rondes.

Au secteur folklore, les ateliers seront orientés vers l'apprentissage de nouvelles danses.

À la fin de l'après-midi, tous les participants seront réunis à l'intérieur d'un atelier commun où l'on traitera de

l'animation de soirée populaire.

En soirée, après le souper offert par le Comité organisateur, un spectacle sera présenté au public. Chaque troupe aura alors l'occasion de faire valoir ses talents.

Pour finir en beauté une grande soirée populaire sera organisée à l'extérieur. Chacun des danseurs sera alors responsable de l'animation et le plaisir n'en sera que multiple.

Vous êtes tous invités à vous joindre à eux dans la soirée, pour un joyeux samedi soir, soit le 12 août prochain.

Céline Dagenais
Publiciste
Comité organisateur
Festival de Danse du Service Régional des Loisirs du Sud-Ouest, Pincourt 453-2040.

Songez à tout ce que vous pourriez faire avec une somme pouvant aller jusqu'à 25.000 dollars

Téléphonez dès aujourd'hui à Beneficial et renseignez-vous au sujet de la somme importante que vous permettra de faire les choses en grand — régler les frais de scolarité, voyager, faire des achats, liquider les grosses factures, et tout ce qui vous plaira! Un Prêt-Propriétaire de Beneficial représente une somme importante d'argent que vous pourrez utiliser à votre gré — et non pas seulement pour votre maison. Il n'est même pas indispensable que votre maison soit entièrement payée! Taux compétitifs. Pas de frais de commission. Propriétés urbaines et rurales. Nous voulons vous prêter le plein montant — à concurrence de 25 000 dollars — en vous accordant des facilités de paiement. Beneficial vous offre plus.

Beneficial

VALLEYFIELD — 185A rue Victoria 373-5450
CHATEAUGUAY — 268 Boul. D'Anjou 691-3010

Woolco
Boutique des produits cosmétiques

SUPER-SOLDE

<p>Gillette Atra Cartouche Atra de Gillette pour rasoir Paquet de 5. 97¢</p>	<p>Shampooing ou Rinçage-crème Albéro VO 5 450 ml plus 1/3 en prime. Au choix 1.29</p>	<p>Baton déodorisant "Old Spice" 75 gr. 99¢</p>	<p>Shampooing Johnson's pour bébés 450 ml. 1.99</p>	<p>Dentifrice Close-Up 100 ml plus 50 ml en prime. 1.07</p>
<p>Eau dentaire Listermint 18 oz. 1.29</p>	<p>Laque à cheveux French Formula 10 oz. 1.07</p>	<p>Boules absorbantes Woolco^{md} Boules géantes. Sac de 100. 2/1.49</p>	<p>Brylcreem tube grand format. 1.19</p>	<p>Désodorisant ou antisudorifique Noxzéma Format 10 oz en aérosol. Au choix 1.27</p>
<p>ANACIN SOULAGEMENT RAPIDE DE LA DOULEUR Anacin Bouteille de 200 comprimés. 1.89</p>	<p>Séchoir-pistolet "The Big One" de Charlescraft 1 200 watts. Léger, portatif! 2 vitesses. Buse pour jet d'air concentré. No. 5012. 15.95</p>	<p>Lotion Epilatoire Nair Contient de l'huile de bébé. 125 ml. 1.09</p>	<p>Pansements adhésifs élastiques Woolco^{md} Paquet de 40. 2 pour 1.49</p>	<p>Serviettes hygiéniques Kotex Ordinaires ou super. Boîte de 48. Au choix 2.57</p>
<p>Trousse Clairol pour les soins des mains Taille, lime et ponce les ongles. Comprend 4 accessoires durables. No. NM-1. 12.95</p>	<p>Poudre déodorisante Shower To Shower 8 oz. 1.69</p>	<p>Eau dentaire Cépacol 625 ml plus 20% en prime. 1.39</p>	<p>Savonnette Neutrogena Format ordinaire. 2 pour 1.19</p>	<p>Nécessaire à Sauna Facial Lady Shick Masque facial réglable et cadran à 3 températures. No 60B. 18.95</p>
<p>Cure-oreille Woolco^{md} Paquet de 360. 1.29</p>	<p>Lotion Vaseline Soins Intensifs Ordinaire ou aux herbes. 500 ml plus 32% en prime. Au choix 1.69</p>	<p>Fixatif Non Aérosol Final Net 8 oz. 1.69</p>	<p>Savonnette Woolco pour bébés Paquet de 3. 2/1.29</p>	<p>Conditionneur et Rinçage-Crème Agrée 350 ml plus 30% en prime. 1.37</p>

Prix en vigueur jusqu'au 12 août. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.



CENTRE VALLEYFIELD
30 rue Dufferin, Valleyfield

ENEZ AU CAFÉ ROUGE POUR UN GÔUTER FRUGAL OU UN COPIEUR REPAS!



Grands achats

BOEUF HACHÉ
ORDINAIRE FRAIS HACHÉ

88¢ LB

ÉCONOMIE .20 LB
RÉG. 1.08 LB

GIGOT D'AGNEAU
DEMI OU COMPLET—SURGELÉ DE LA NOUVELLE-ZÉLANDE

\$1.49 LB

ÉCONOMIE .26 LB
RÉG. 1.75 LB

SOCS DE PORC
FRAIS—DÉSOSSÉS—ROULÉS IDEALS POUR B.B.Q.

\$1.48 LB

ÉCONOMIE .11 LB
RÉG. 1.59 LB



Chronique de Louise Desaulniers

Diététiste-conseillère en alimentation
Les consommateurs sont invités à m'écrire à l'adresse suivante:
Les Supermarchés Dominion Limitée, C.P. 6080, Succursale "A",
Montréal, Québec H3C 3G7

Les pêches

Le climat québécois ne nous permet guère de cultiver les pêches aussi bien que les pommes, mais par contre la Georgie nous approvisionne très bien en ce succulent fruit de l'été. Les pêches se font toujours un peu attendre mais quelle récompense que de mordre dans ce fruit juteux et nutritif. Saviez-vous que la pêche est une excellente source de vitamine A et une bonne source de vitamine C. C'est une collation ou un dessert rêvé pour tous.

Comment choisir les pêches? D'habitude, les pêches à noyaux semi-adhérents sont disponibles les premières suivies des pêches à noyaux non-adhérents. Toutes deux sont excellentes mangées fraîches, mais les pêches à noyaux non-adhérents sont meilleures pour la congélation et la mise en conserve. Les pêches mûres à point doivent être gardées à la température de la pièce mais pas en plein soleil. Les pêches mûres se conservent au réfrigérateur non couvertes jusqu'à 5 jours. Les pêches meurtries ou flétries doivent être utilisées immédiatement.

Quelques suggestions culinaires: Yogourt glacé aux pêches, pêches et cantaloup, pêches et fromage cottage sur pain de blé entier, crêpes aux pêches, muffins aux pêches, framboises et pêches, salade de fruits, pêches et yogourt aux fraises ou nature, pêches et poulet grillé, lait battu aux pêches, céréales et pêches, etc.

OPERATION BUDGET

PRODUIT	PRIX RÉG.	DOMINIPRIX	ECONOMIE	PRODUIT	PRIX RÉG.	DOMINIPRIX	ECONOMIE
NETTOYEUR SANI FLUSH AUTOMATIQUE CONT. 12 OZ LIQ.	1.13	.99	.14	CRISTAUX GAI MEUNIER SAVEUR DE RAISIN PAQ. DE 3 ENV. x 3 3/4 OZ.	.99	.79	.20
DETERGENT LIQUIDE LOTION VEL ROSE CONT. 1.5 litre	1.71	1.59	.12	LAIT FRAPPÉ SAVEUR VANILLE BORDEN'S—BTE 9 1/2 OZ.	.46	.39	.07
NETTOYEUR A MAINS LUSTER SHEEN CONT. 16 OZ	1.34	1.19	.15	CÉRÉALES "ALPHA-BITS" POST'S—BTE 450 g	1.11	1.06	.05
BISCUITS DOMINION AVOINE—BRISURE DE CHOCOLAT—SAC 16 OZ	.99	.89	.10	BOISSON À L'ORANGE HOLIDAY BOUT. 64 OZ LIQ.	1.35	1.29	.06
RONDELLES D'OIGNON CONGÉLÉES DOMINION—PAQ. 6 OZ	.63	.49	.14	CAFÉ INSTANTANÉ MAXWELL HOUSE POT 10 OZ	6.29	5.89	.40
DINERS VARIÉS SAVARIN—CONGÉLÉS PAQ. 11 OZ	.97	.79	.18	JAMBON CUIT MAPLE LEAF BTE 16 OZ	3.26	2.99	.27
PIZZA DE LUXE UNIVERSAL PAQ. DE 4 x 4 OZ	2.19	1.99	.20	NOURRITURE POUR CHATS BOEUF OU POULET—TENDER VITILES—PAQ. 340 g	.84	.79	.05

BOEUF À RAGOÛT
DÉSOSSÉ—MAIGRE—DE BOEUF CANADA CATÉGORIE "A" CUBES 1"

\$1.88 LB

ÉCONOMIE .10 LB
RÉG. 1.9 LB

SAUCISSES FUMÉES
DOMINO PAQUET 1 LB

98¢

ÉCONOMIE .18
RÉG. 1.16

FOIE DE PORC TRANCHÉ—DÉCONGÉLÉ	LB	.27
JARRET DE PORC CONGÉLÉ	LB	.47
SAUCISSES PORC & BOEUF—TAILLEFER	LB	.98
CRETONS TAILLEFER	CONT. 6 OZ	.99
TOURTIÈRES LA BELLE FERMIÈRE	16 OZ	1.75
PÂTÉ AU POULET LA BELLE FERMIÈRE	PAQ. 8 OZ	.93
JAMBON CUIT TRANCHÉ—LA BELLE FERMIÈRE	PAQ. 6 OZ	1.31
CROQUETTES DE POISSON BOOTH—CONGÉLÉES	LB	.78
MORUE CONGÉLÉE PRODUITS "FISHERY PRODUCTS"	BTE 2 LB	3.38
BOLOGNE TRANCHÉE BITTNER'S	PAQ. 16 OZ	1.29
ÉPAULE DE PORC FUMÉ—"PICNIC"—BITTNER'S 4 A 5 LB	LB	1.39
BEURRE D'ARACHIDES CRÉMEUX DOMINION	POT 32 OZ	1.69
THON EN FLOCONS PÂLE—BYE THE SEA	BTE 6 OZ	.75
NOURRITURE POUR CHIENS VARIÉE—DR. BALLARD	BTE 24 OZ	.55
SACHETS DE THÉ RED ROSE—ORANGE PEKOE	PAQ. DE 60	1.75
MAÏS EN GRAINS DE CHOIX—MADELEINE	BTE 12 OZ LIQ.	3/.69
BISCUITS GOGLU LIDO	PAQ. 794g	1.09
JUS D'ORANGE SUCRE OU NON SUCRE—LIBBY'S	6 BTES x 6 OZ LIQ.	1.29
SAUCE BARBECUE GAZA	BTE 14 OZ LIQ.	.45
SAUCE HOT CHICKEN GAZA	BTE 14 OZ LIQ.	.32
TRANCHES DE FRUITS OU TAFFY VARIÉ	SAC 16 OZ	1.79
CROQUE-NATURE NATURE OU RAISIN ET DATTES—QUAKER	PAQ. 450g	1.05
BOULETTES DE VIANDE OU RAGOÛT BOULETTES ET PATATES—CORDON BLEU	BTE 20 OZ	1.09
CÉRÉALES KELLOGG'S "RICE KRISPIES"	PAQ. 575g	1.29
KIK COLA BOUTEILLE CONSIGNÉE	30 OZ LIQ.	.36
GÂTEAUX VACHON BILLOTS ÉRABLE OU CARRÉS FEUILLETÉS	PAQ. DE 6	1.19

CREME GLACEE
DOMINO VANILLE OU NAPOLITAINE

\$1.09 CARTON 2 LITRES

ÉCONOMIE .39
RÉG. 1.48

COCKTAIL DE FRUITS
E.D. SMITH

4/99¢ BOITE 19 OZ LIQ.

ÉCONOMIE .50
RÉG. 1.59

BEIGNETS AU SUCRE
OU ORDINAIRES—RICHMELLO

59¢ PAQ. DE 24

ÉCONOMIE .40
RÉG. .99

TARTES AUX CERISES
RICHMELLO

\$1.09 20 OZ

ÉCONOMIE .50
RÉG. 1.59

Petits prix!



CAFÉ MOULU
CHASE & SANBORN

\$2.89

SAC 16 OZ

ÉCONOMIE 1.10
RÉG. 3.99

ESSUIE-TOUT
COULEURS VARIÉES—ROYALE

89¢

PAQ. 2 ROUL.

ÉCONOMIE .23
RÉG. 1.12

JAVEL CONCENTRÉ
DOMINION

69¢

CONT. PLAST. 128 OZ LIQ.

ÉCONOMIE .26
RÉG. .95

VINAIGRE BLANC
DOMINION

99¢

CONT. PLAST. 128 OZ LIQ.

ÉCONOMIE .20
RÉG. 1.19

BOISSONS ALLANS VARIÉES
BOUTEILLE CONSIGNÉE

4/100

BOUT. 852 ml

ÉCONOMIE .32
RÉG. .33

CRISTAUX SWING
SAVEUR DE RAISIN

69¢

PAQ. DE 4 ENV. x 3 1/2 OZ

ÉCONOMIE .30
RÉG. .99

MARGARINE MAYFIELD
PAQUET 16 OZ

49¢

EMBALLAGE ALUMINIUM

ÉCONOMIE .06
RÉG. .55

SACHETS DE THÉ RED ROSE—ORANGE PEKOE	PAQ. DE 120	3.49
THON BLANC EN FLOCONS—STAR KIST	BTE 6 1/2 OZ	1.29
SAUCE LEA & PERRINS	BOUT. 5 OZ LIQ.	.53
SAUCE H.P.	BOUT. 7 1/2 OZ LIQ.	.59
EAU DE SOURCE LABRADOR	BOUT. 160 OZ LIQ.	1.29
CAFÉ INSTANTANÉ DOMINO	POT 8 OZ	4.63
SOUPE AUX TOMATES AYLMER	BTE 10 OZ LIQ.	.24
SPAGHETTI OU MACARONI COUPE LANCIA	PAQ. 32 OZ	.97
SAUCE SPAGHETTI ORDINAIRE—BRAVO	BTE 28 OZ LIQ.	.96
BEIGNES CHOCOLAT CONGÈLES—McCAIN DEEP N DELICIOUS	PAQ. 9 OZ	.97
PIZZA DE LUXE PAIN FRANÇAIS AU FROMAGE CONGÈLE—ALORO	PAQ. 14 OZ	2.39
BÂTONNETS D'AIGLEFIN CONGÈLES—HIGH LINER	PAQ. 8 OZ	1.16
POIS DE FANTAISIE CONGÈLES—DOMINION	SAC 32 OZ	.89

BOISSON À L'ORANGE HONEY DEW CONGÈLE—CONCENTRÉE	BTE 12 1/2 OZ LIQ.	.79
MÉLANGES À GÂTEAUX VARIÉS—DUNCAN HINES	PAQ. 18 1/2 OZ	.78
TARTINADES DIÈTES VARIÉES—E. D. SMITH	POT 9 OZ LIQ.	.79
GELÉE DE RAISIN WELCH	POT 24 OZ LIQ.	1.09
PAPIER ALUMINIUM ALCAN	ROUL. 18" x 25'	1.31
SERVIETTES HUMIDES WET ONES	PAQ. DE 70	1.81
SACS À ORDURES CUISINE—ROULEAUX—QUIKKI	PAQ. DE 30	.99
PLAQUETTES INSECTICIDE VAPORETTE	PAQ. 3.3 OZ	2.37
PURIFICATEUR D'AIR VARIÉ—AIRWICK	PAQ. DE 2	1.39
SHAMPOING ALBERTO "LIGHT & FRESH"—CHEVEUX NORMAUX—SECS OU GRAS	CONT. 500 ml	1.89
ANTISUDORIFIQUES VARIÉS—SOFT & DRY—GILLETTE	CONT. 5 OZ	1.39
DENTIFRICE CREST—RÉGULIER OU À LA MENTHE	TUBE 50 ml	.69
TISSUS FACIAUX COULEURS VARIÉES—ROYALE	BTE DE 100	.59

Du jardin des aubaines

PÊCHES FRAÎCHES
DE LA CAROLINE DU SUD CANADA NO. 1

48¢ LB

SPÉCIAL!

MAÏS EN ÉPIS RÉCOLTE DU QUÉBEC CANADA NO 1	78¢ DOUZ.
LAITUE ROMAINE RÉCOLTE DU QUÉBEC CANADA NO 1	27¢ CH.
MANGUES FRAÎCHES DE LA FLORIDE GROSSEUR 16	25¢ LB
ORANGES OUTSPAN DE L'AFRIQUE DU SUD GROSSEUR 112	\$1.49 DOUZ.

SPÉCIAL! **.88** LB

AUSSI DISPONIBLE- RAISINS VERTS SANS PEPINS, ROUGES "CARDINAL" OU NOIRS "EXOTIC", DE LA CALIFORNIE

Dominion vous invite...

... à amener toute votre famille à la semaine des enfants qui a lieu présentement à Terre des Hommes du 6 au 13 août sous le patronage de l'UNICEF.

Les Supermarchés Dominion Limitée sont heureux de vous offrir en magasin des livrets complets de billets de La Ronde d'une valeur habituelle de \$5 pour seulement \$3.

Venez chez Dominion et procurez-vous vos livrets de billets pour la semaine des enfants. Hâtez-vous, les quantités sont limitées. Votre famille sera ravie!

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS
Prix en vigueur jusqu'à la fermeture mardi le 15 août 1978

114 BOUL. ST-JEAN BAPTISTE, CHÂTEAUGUAY,
70 CHEMIN DUFFERIN, CENTRE VALLEYFIELD

Les Supermarchés Dominion Limitée

Dominion
connaît bien son monde

Pénurie de logements sociaux

On veut 300 H.L.M. pour Beauharnois



Le comité de promotion du H.L.M. Beauharnois insiste pour qu'on tienne compte des handicapés dans l'implantation d'Habitations à Loyers Modiques. (Photo Le Soleil-Jacques Smith)

(Jean-Guy Pelletier)
 "Les quarante unités de logement promises à Beauharnois ne régleront qu'une très petite partie du problème du logement dans la ville" c'est ce que déclarait le Comité de promotion du H.L.M. Beauharnois lors d'une conférence de presse jeudi dernier. Rappelons que ce comité s'est formé à l'instigation du Regroupement des Handicapés de Beauharnois et qu'il regroupe des personnes âgées, des handicapés, et des représentants de familles à faible revenu qui veulent travailler à la solution du problème du logement. M. Albias Cusson agit comme président et M. Jean-Marie Beaugard agit comme animateur communautaire au C.L.S.C. apporte une aide technique à cet organisme tout en agissant comme secrétaire.

En fait le comité se réjouit de la construction prochaine de 40 H.L.M. pour personnes âgées à Beauharnois, mais il

souligne que cela répond à seulement 13,3% de sa demande initiale. En effet, en se basant sur une étude de population faite par le C.L.S.C., le comité avait indiqué il y a quelques mois que les besoins étaient de 150 logements pour personnes âgées et handicapées et 150 logements pour familles à faibles revenus.

LA SITUATION
 Pour en arriver à cette demande de 300 logements sociaux, on tenait compte qu'il y a 717 personnes âgées à Beauharnois et que des statistiques de janvier 1977 indiquent que 63% des personnes âgées au Québec vivent sous le seuil de la pauvreté. Pour Beauharnois ça signifie donc 451 personnes. On estime ceux qui vivent chez leurs enfants ou en foyer et on en arrive à au moins 200 personnes âgées vivant sous le seuil de la pauvreté et ayant besoin de logements sociaux. Du côté des handicapés on en dénombre 90 dans la

région de Beauharnois dont plusieurs ont des problèmes de mobilité et auraient besoin de logements adaptés à leur situation.

Et pour les familles à faible revenu, on signale que Beauharnois compte 77 familles d'assistés sociaux admissibles aux H.L.M. que ces familles vivent en moyenne entre 25 et 30% sous le seuil de pauvreté et paient de 15 à 20% plus cher de loyer qu'ils ne reçoivent d'allocation à cet effet. Cette situation n'a pas en s'améliorant depuis la fermeture de l'usine Klugor et les mises à pied de quelque 170 employés qu'elle entraînent. Beaucoup ne se seraient pas trouvés d'emplois, si ce n'est des emplois saisonniers ou à temps partiel.

Un autre aspect du problème est celui de la hausse du salaire minimum et on justifie ainsi la demande de 150 logements pour les familles à faible revenu.

LES DEMANDES

Au nom du respect d'un droit fondamental, soit le droit d'habiter un logement convenable, le comité de promotion du H.L.M. Beauharnois formule trois grandes

demandes au Ministère des Affaires Municipales. Premièrement qu'on porte à 60 le nombre d'unités H.L.M. qui seront réalisées prochainement et qu'il soit possible pour les handicapés d'y avoir

Deuxièmement on voudrait que le gouvernement autorise dans les plus brefs délais la construction de 20 unités d'habitation pour des familles à faible revenu, ce qui ne sera en fait que

le départ d'un projet plus vaste. Et troisièmement on suggère l'établissement d'un plan quinquennal fixant d'avance pour chaque année le nombre de logements sociaux à construire.

Les H.L.M. dans le Vieux-Beauharnois ?

(Jean-Guy Pelletier)

Concernant les 40 H.L.M. (Habitations à Loyers Modiques) qui seront construites à Beauharnois prochainement, et celles qui pourraient s'ajouter, le Comité de promotion du H.L.M. Beauharnois espère qu'on tiendra compte de sa demande et d'une pétition endossée par 3,342 personnes à l'effet que ces H.L.M. soient aménagées dans le

vieux-Beauharnois près des services communautaires.

Lors d'une conférence de presse jeudi dernier, le secrétaire du comité, M. Jean-Marie Beaugard déclarait à ce sujet: "On veut savoir où ça va être bâti. On ne veut pas que ce soit en haut de la côte comme le foyer pour personnes âgées (

Pavillon Beauharnois) que tout le monde regrette". Il ajoutait aux questions des journalistes que le comité de promotion du H.L.M. Beauharnois n'a jamais été consulté par la Cité de Beauharnois au sujet de l'emplacement éventuel des H.L.M. On croit d'ailleurs que les choix de terrains ont été soumis à la Société d'Habitation du Québec et

il y a des rumeurs comme quoi ce serait en haut de la côte. Le comité pour sa part a fait des suggestions de terrain de sa propre initiative: terrain du vieux collège, le site de l'ancien foyer St-Joseph le terrain de l'école anglaise, (qui devrait fermer ses portes bientôt) sur le bord de l'eau derrière le magasin Thibert et autres.

La Superparticipofête : c'est beaucoup de choses ...

par Paul Sauvé.

La grande fête des Citoyens de Beauharnois approche rapidement. Au fait, la SUPERPARTICIPOFÊTE aura lieu dans exactement 23 jours.

Au cours des jours qui suivront, vous recevrez à votre domicile un pamphlet publicitaire où vous pourrez retracer la programmation de la fête.

La Fête des Citoyens de Beauharnois regroupe des activités socio-culturelles avec ateliers et expositions d'œuvres de cuir, poterie, etc... De plus,

des activités d'ordre sportive sont également au programme. Finalement, plusieurs activités spéciales et sociales vous offriront la chance de "lacher votre fou" à votre façon. Cette semaine, nous en regarderons quelques unes en détails. Pour de plus amples renseignements sur la fête, vous pouvez communiquer avec Yvan Tisseur et Paul Sauvé à 429-3647. Et attendez notre pamphlet...

à toutes les personnes mais le départ et le retour se fait dans la même journée soit dimanche, le 3 septembre. Départ à 9h30 et retour à 18h00 à l'arena de Beauharnois. Les destinations sont les rives de la rivière Châteauguay ce qui représente environ 25 milles pour la journée. On a besoin de nourriture pour la journée et un kit de réparation. La date limite d'inscription est le 25 août et ce en téléphonant à 429-4618.

VOUS AVEZ A REPARER!
 AUTOS, CAMIONS, BATEAUX, AVIONS.
 Nous avons la gamme complète des produits pour

REPARATION & ENTRETIEN
 de la carrosserie

PRODUITS R.M.
 et autres tel que

- METAL FLAKE • CIRE
- COUMPOUND • FIBRE DE VERRE
- CUIRRETTE • STRIPPING • ETC.

OUTILLAGE COMPLET
 A PRIX SPECIAUX Pour garagiste, débosseleur, peintre, mécanicien et pour vous.

AUTO DISTRIBUTION
 PAUL H. MICHAUD, REP.
 200 SALABERRY NORD CHATEAUGUAY 691-6317

C'est dimanche le 3 septembre qu'aura lieu les randonnées cyclotourisme. Deux randonnées sont au programme et voici les détails de cette activité qui s'adresse à toute la famille.

1ère Randonnée: Le départ se fera de l'arena de Beauharnois dimanche, le 3 septembre à 9h30. Le retour est prévu pour lundi, le 4 septembre à 15h00. La destination de cette randonnée est le gouffre de Covey-Hill et on dormira au terrain de camping "La Frontière Enchantée". Ce voyage représente en tout 60 milles. On a besoin de nourriture, matériel de camping et de réparation de bicyclette. Tous peuvent s'inscrire avant le 25 août en téléphonant à 429-4618.

2e Randonnée: La deuxième randonnée s'adresse encore une fois

TOURNOI DE TENNIS
 On retrouve également un tournoi de Tennis double homme et double femme samedi, le 2 septembre au Parc Bissonnette. On prie les joueurs de s'inscrire à l'avance au terrain de tennis ou à l'arena. Pour les plus jeunes, des simples junior seront présentés. Pour de plus amples renseignements, Richard Chamberland en est le responsable et vous donnera tous les détails.

VOYAGE
Air-Sol Inc.

691-2920 TRAVEL
 PERMIT 78 NO. 13663216-0105

Y. Madore, Pres. Kathleen Bowmer

Beauharnois, Grande-Ile, St-Timothée
 20 jeunes accusés de vols

(Jean-Guy Pelletier)

La Sûreté du Québec, détachement Valleyfield, aurait réussi à éclaircir près d'une trentaine de vols à la suite de deux enquêtes qui aboutissaient ces jours derniers.

Dans le premier cas, ce sont les agents Sirois et Sarrazin qui ont réussi à découvrir une dizaine de jeunes de St-Timothée et Grande-Ile qui seraient à l'origine de pas moins d'une douzaine de vols par effraction commis dans des domiciles privés de ces municipalités. 32 accusations seront portées contre ces jeunes qui comparaitront en Cour du Bien-Être Social.

Par ailleurs une enquête similaire menée par les agents Messier et Gingue parvint elle aussi à découvrir une dizaine de jeunes de Beauharnois qui seraient à l'origine de 15 vols par effraction et un vol à main armée commis à Beauharnois ou St-Etienne. Dans ce cas 40 accusations devraient être portées. Il s'agit là aussi de jeunes qui n'ont pas encore 18 ans.

UNE ENTREPRISE TOTALEMENT QUÉBÉCOISE
LE NATURISTE
 EDIFICE PLAZA T.V. 100 B D'ANJOU CHATEAUGUAY 691-6056

Spéciaux se terminant le 26 août 1978 "LE NATURISTE" ce sont les vrais spécialistes

POUR PERDRE DU POIDS
TISANE BORIBEL no 9 \$ 2.50
 Le Naturiste - 20 sachets
 Prix régulier \$3.50 SPECIAL

CAPSULES DE GINSENG
 Le Naturiste - 100 capsules 150 mgs
 Prix régulier \$4.95 SPECIAL \$3.95

Farine moulue sur meule de pierre
PAIN 100% BLÉ ENTIER
 Le Vieux Moulin EXCELLENTE SOURCE DE VITAMINE B

Pour combler une carence en magnésium
MAGNOGÈNE EN DRAGÉES
 Monal - 60 dragées
 Prix régulier \$3.95 SPECIAL 2/\$4.95

L'eau qui revITTELise
EAU VITTEL
 Le Naturiste - 52 onces
 Prix régulier \$0.83 SPECIAL 69c

SURVEILLEZ NOS SPECIAUX NON ANNONCES

A VENDRE OUI
 Nous avons des **COUGAR XR-7** en inventaire!

Nous effectuons les REPARATIONS DE GARANTIE FORD même si vous acheté votre FORD ailleurs ...

VENTE & LOCATION SALES & LEASING
691-4130 STE-MARTINE

MERCURY LINCOLN

TAPIS PAR-AMOUR

NOUVELLE ADMINISTRATION SPECIAUX POUR JUILLET & AOÛT

PRELART A COMPTER DE 4.95
 TAPIS BOUCLE A COMPTER DE 5.00
 TAPIS CUISINE NOUVEAU MOTIF A COMPTER DE 7.50
 TAPIS GAZON A COMPTER DE 4.75
 TAPIS TWEED A COMPTER DE 5.50
 TAPIS OZITE TRES EPAIS CHOIX DE 10 COULEURS A COMPTER DE 4.45
 TAPIS DE TRES HAUTE QUALITE SOUS TAPIS POSAGE INCLUS EN MAGASIN A COMPTER DE 18.95
 NOTRE DEVISE QUALITE SERVICE

2675 BOUL FORD CHATEAUGUAY 691-5040
 SUIVEZ LES INDICATIONS DU CINE PARC CHATEAUGUAY

DERBY DE PECHE
 C'est dimanche le 3 septembre que la Fête des Citoyens en collaboration avec le CLUB NAUTIQUE présentera un grand Derby de Pêche. On remercie le Club Nautique pour sa précieuse collaboration et tous les honneurs leur reviennent. Un déjeuner sera servi à tous les pêcheurs de 7h00 à 18h00 le matin au local du Club Nautique. Une pesée des prises officielle aura lieu à 17h00 au Club Nautique. De nombreux prix seront remis pour le doré, la truite, le brochet, le maskinonge, l'achigan, la perchaude etc... Bernard Leduc est responsable de cette activité. Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec Bernard Leduc à 429-4169 ou à Gérard Leboeuf à 429-5660.

LES AUTRES ACTIVITES
 D'autres activités sont au programme comme un mini-marathon de jogging ou Robert Bette, André Charlebois et Serge Plamondon sont les responsables. Les Chevaliers O'Keefe la Danse Bavaroise Carlsberg, la Soirée Canadienne et le Déjeuner en plein air sont également au programme. Pour plus de détails, veuillez communiquer avec Paul Sauvé à 429-3647 ou 429-3005 et attendez notre pamphlet

Musée de Vaudreuil

Exposition de ceintures fléchées

La technique du fléché d'autrefois et d'aujourd'hui: une exposition itinérante organisée par le Musée McCord de Montréal et subventionnée par le Ministère des Affaires culturelles du Québec.

AU MUSÉE HISTORIQUE DE VAUDREUIL DU 13 AOUT JUSQU'AU 3 SEPTEMBRE 1978.

Les ceintures fléchées et le fléché sous toutes ses formes connaissent depuis une dizaine d'années une renaissance réelle et une adaptation pratique à notre vie courante. Mais peu de gens ont pu admirer d'anciennes ceintures fléchées traditionnelles dans toute leur beauté, leur richesse et leur raffinement. L'histoire de ces

ceintures est également très peu connue du public en général.

C'est donc dans le but de répondre à ce besoin que le Musée McCord de Montréal a organisé une exposition itinérante, subventionnée par la Direction des Musées Privés et centres d'exposition, Ministère des Affaires culturelles du Québec. Cette exposition sera présentée dans 19 centres au Québec, jusqu'en février 1980. Vous pourrez y admirer, d'une part, une collection de ceintures fléchées, anciennes du Musée McCord et d'autre part plusieurs pièces contemporaines fléchées par des membres de l'Association des Artisans de Ceinture fléchée du Québec. Vous y verrez aussi des man-

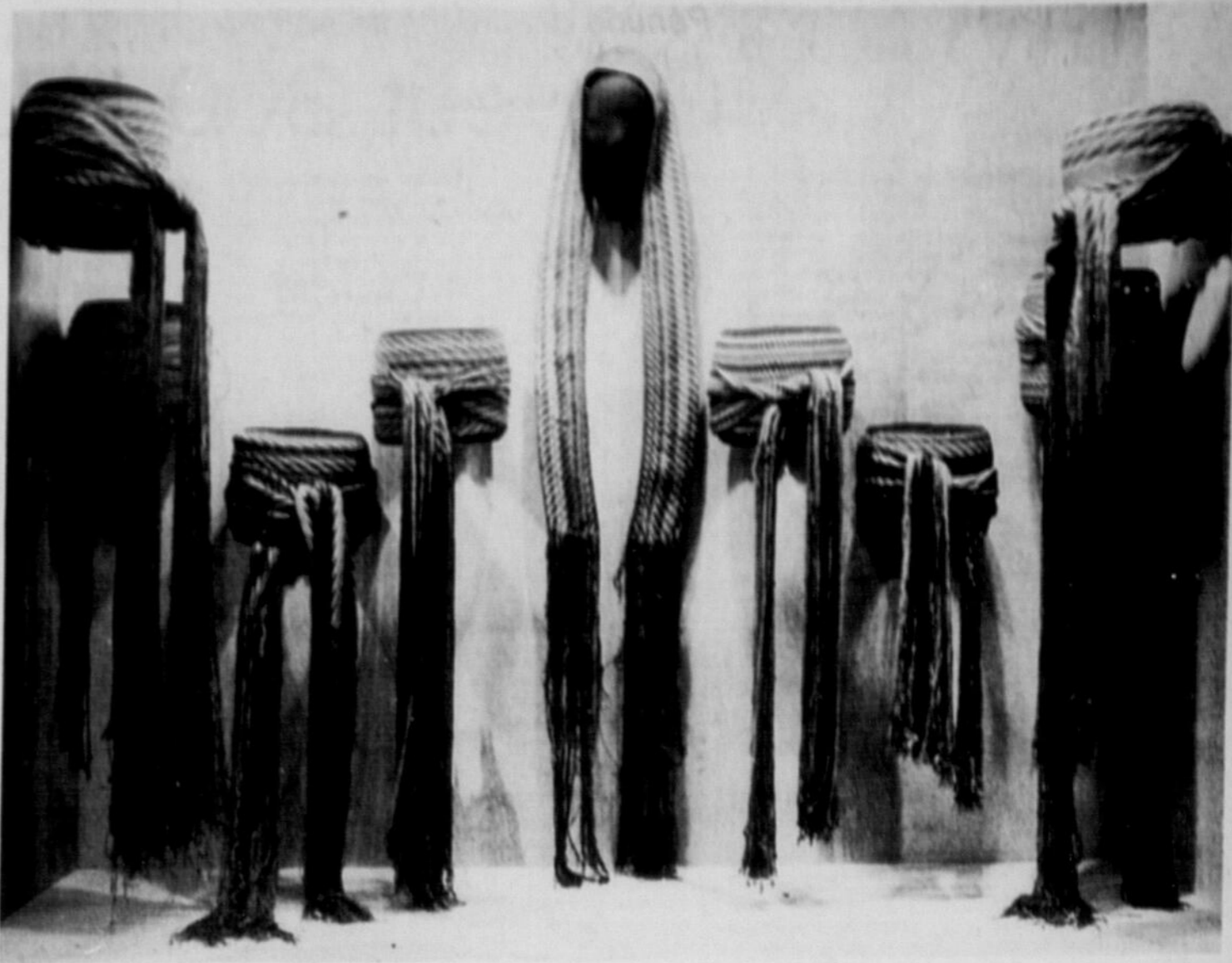
quins revêtus de costumes du Club de raquetteurs de la Tuque Bleue (collection de costume Musée McCord) et des photos anciennes prêtées par les Archives photographiques Nutman (musée McCord) illustrant, de belles ceintures fléchées portées à diverses occasions.

M. Maurice Leduc, artisan et archiviste de l'Association des Artisans de Ceinture fléchée sera sur place pour renseigner les visiteurs sur l'histoire des ceintures fléchées et travaillera diverses pièces en expliquant les principes de cette technique.

Le motif des ceintures traditionnelles dites "Assomption" s'est défini vers 1820-1830 et a

connu sa plus grande expansion vers le milieu du siècle dernier alors que la Compagnie de la Baie d'Hudson en établissait un marché. A la fin du XIXe siècle, le fléché fut graduellement remplacé par les ceintures tissées, importées d'Angleterre par cette même compagnie.

Marius Barbeau et Massicotte ont probablement sauvé le fléché de la disparition totale en l'intégrant dans les cours d'enseignement ménager offerts par les congrégations religieuses vers 1940. Mais ce n'est qu'au cours des années 60 et depuis la fondation de l'Association des Artisans de Ceinture fléchée du Québec, en 1970, que le fléché a pu connaître un essor véritable.



Une exposition de ceintures fléchées se tiendra du 13 août au 3 septembre au Musée historique de Vaudreuil.

La drogue et ses effets

La drogue est une substance naturelle ou synthétique, qui, introduite dans l'organisme, en modifie le comportement par son action sur le cerveau. Le mot drogue s'associe souvent à l'idée d'illégalité. On pense alors à pot, hasch, acide

herome... Mais il y a aussi des drogues légales, comme l'alcool et le tabac. Ces dernières drogues, les légales, sont beaucoup plus répandues que les premières, les illégales.

L'alcool est considéré comme le fléau mondial

numéro deux, après la fameuse Environ 1% des crimes se commettent sous l'influence de l'alcool qui est aussi responsable de près de la moitié des accidents mortels d'automobiles.

Le tabac fait parler de plus en plus de

lui à cause de sa grande nocivité. Consumée par la femme enceinte, il provoque un plus grand nombre de fausses couches et donne naissance à des enfants plus chétifs, moins intelligents et plus enclins aux maladies, surtout celles des voies respiratoires. Aux États-Unis dans le dépliant qui accompagne les pilules contraceptives, il est recommandé aux femmes de plus de trente ans qui fument de choisir un autre moyen de contraception. Tabac et pilules anovulantes ont un effet de synergie. Si une femme de plus de quarante ans fume et prend la pilule contraceptive, elle a dix fois plus de chance de faire un infarctus du myocarde qu'une femme du même âge qui ne fume pas et ne prend de pilules contraceptives.

Les autres drogues, moins fréquentes, n'en sont pas moins nocives. Dans notre milieu, on assiste à une vogue de la cocaïne et de la colle. La cocaïne se prend sous forme d'injection et produit un état de stimulation qui dure plusieurs heures. Elle est très dépendante et provoque des troubles sérieux, entre autres par les perturbations qu'elle apporte dans l'horloge du sommeil.

La colle, plus populaire chez les plus jeunes, se prend sous forme d'inhalation. De la même façon, on aspire aussi les émanations qui se dégagent de l'essence qu'on a préalablement mise dans un sac de plastique. Ces inhalations sont très toxiques pour l'organisme. On peut facilement s'empoisonner de façon mortelle en s'évanouissant au dessus de l'ouverture du sac de plastique.

Le Service Extérieur de Toxicomanie est au service des individus et des groupes qui font face au problème de la drogue. On y retrouve des spécialistes qui sont prêts à apporter leur aide gratuite pour des consultations individuelles ou des activités de groupe, sous forme de conférences panels, etc...

Gilles Poupart, m.d. Service Extérieur de Toxicomanie, Département de Santé Communautaire, Centre hospitalier de Valleyfield, 43 Avenue du Parc Valleyfield, tel: 373-5934.

L'ÉDUCATION DES ADULTES AU CÉGEP

je m'inscris!

COLLÈGE AHUNTSIC 9155, rue Saint-Hubert Montréal, Qué. H2M 1Y8 Tel: (514) 389-5921 postes 210 et 213	COLLÈGE DE MAISONNEUVE 3800 est. rue Sherbrooke Montréal, Qué. H1X 2A2 Tel: (514) 254-7131 poste 144	COLLÈGE DE SAINT-LAURENT 3800, boulevard Sainte-Croix Saint-Laurent, Qué. H4L 3K7 Tel: (514) 747-6521 poste 281
COLLÈGE ANDRÉ-LAURENDAU 1111, rue Lapierre Lasalle, Qué. H9N 2J4 Tel: (514) 364-3320 poste 111	COLLÈGE MONTMORENCY 475, boulevard de l'Avenir Ville de Laval, Qué. H7N 5H9 Tel: (514) 667-5100 poste 213	COLLÈGE DE VALLEYFIELD 169, rue Champlain Salaberry-de-Valleyfield, Qué. J6T 1K6 Tel: (514) 373-9441 poste 247
COLLÈGE DE ROSEMONT 6400, 15 ^e avenue Montréal, Qué. H1X 2S9 Tel: (514) 376-6310	COLLÈGE DU VIEUX MONTRÉAL 255 est. rue Ontario Montréal, Qué. H2X 3M8 Tel: (514) 284-7253	JOHN ABBOTT COLLEGE (Cegep anglophone) P.O. Box 2000 Ste-Anne-de-Bellevue Qué. H9X 3I9 Tel: (514) 457-6610 poste 257
COLLÈGE ÉDOUARD-MONTPÉRIÉ 945, Chemin de Chambly Longueuil (Chambly), Qué. J4H 3M6 Tel: (514) 463-1840, 463-1841, 463-1842, 463-1845	COLLÈGE DE SAINT-JÉRÔME 455, rue Forcier Saint-Jérôme, Qué. J7Z 4V2 Tel: (514) 436-1580 postes 213 et 214	RENSEIGNEZ-VOUS en communiquant avec le CÉGEP de votre choix ou en téléphonant à

CÉGÉPHONE 271-1124 ou 1-800-361-5344 (jusqu'à 21 heures, du lundi au vendredi) pour éviter les frais d'international, si vous appelez de l'extérieur de la région de Montréal.

SUPER VEDETTES

Ce sont de véritables aubaines puisque tous ces articles vous sont offerts presque au prix coûtant.

Venez tôt pour ces **SUPER ÉCONOMIES** Tant qu'il y en aura!

Prix en vente jusqu'à samedi

CHEMISIERS UNIS OU IMPRIMÉS POUR FILLETES
Tous à manches longues et boutonnés devant. Choix de 100% coton ou 50% Polyester/50% coton. Tons unis, rayures ou imprimés. Tailles 7 à 14.

PULLOVERS ACRYLIQUE POUR DAMES
100% Acrylique facile d'entretien. Tous les modèles sont à manches longues. Choix d'encolure ronde ou en "V". Tons unis, rayures ou motifs jacquard. Tailles: P.M.G.

2 POUR \$3

2 POUR \$5

C'est propre chez vous!

Peut-on en dire autant de notre habitat commun, à la ville comme à la campagne? Cannelles, papiers d'emballage et beaucoup d'autres déchets sauvages détériorent notre environnement et réduisent souvent les plus beaux paysages à l'état de dépotoir.

Pour un Québec encore plus beau...
"empoubellissons!"

Environnement Québec

Banque cambriolée
(Jean-Guy Pelletier)

Vendredi dernier un vol à main armée se produisit à la Banque de Commerce située à Beauharnois. Trois individus munis de cagoules ont fait irruption dans l'établissement bancaire et un des membres du trio était armé d'un revolver. Les voleurs ont pu faire main basse sur une somme totale de \$6,778. De ce montant précisons que \$2,118 vient de la banque alors que \$4,660 ont été enlevés à M. René Surprenant propriétaire d'un dépanneur à Beauharnois qui s'appretait à faire son dépôt avant la fin de semaine. Le vol s'est produit vers 17h35.

Après leur méfait les caquards ont pris la fuite dans une voiture incon nue. La Sureté municipale de Beauharnois a demandé assistance à la Sureté du Québec, détachement Valleyfield pour cette affaire.

CONFORTABLES CALEÇONS 100% NYLON POUR HOMMES
100% nylon extensible. Modèles classiques avec braguette en "Y". Vaste choix d'imprimés et de tons unis. Faites-en provision! P.M.G.

PULLS À COL ROULÉ TRANSFORMABLE, GARÇONS
Deux pulls en un seul! 100% nylon. Col roulé à glissière pouvant se transformer en col ouvert. Bleu, beige, brun, marine. P.M.G. (8 à 16).

3 POUR \$1.86

2 POUR \$3

A CES 2 MAGASINS

LaSalle VALLEYFIELD, 75 RUE MADEN

CHATEAUGUAY, 116 ST-JEAN-BAPTISTE

Il n'y a pas de problème majeur à Joliette

JOLIETTE... Avant le 23 décembre dernier, Bernard Pelland était le seul permanent qui tentait de maintenir le bateau en position de survie. "Beaucoup n'y croyaient pas à ces Jeux", rappelle-t-il; il faut donner le crédit au maire, M. Roland Rivest; il a toujours travaillé à obtenir les Jeux et son vote a été prépondérant. Mais ensuite, tout le monde s'est rallié à l'hôtel de ville et il n'y a pas eu de problèmes de ce côté". Pelland est le coordonnateur général de la manifestation sportive provinciale, sans doute la tâche

la plus ingrate. C'est à lui qu'incombe la tâche de faire fonctionner le moulin et si l'on jette un coup d'oeil rapide sur l'organisation, on constate que ses connaissances doivent être vraiment diversifiées puisqu'il touche à tous les aspects de l'organisation: compétitions sportives, activités socio-culturelles, érection des sites, finances, accueil, protocole, relations publiques, etc.

"Heureusement qu'une quinzaine de comités et nos deux milles bénévoles sont en place, ce qui sim-

plifie la tâche", d'explique Pelland. Selon le coordonnateur général, il ne reste que quelques détails à régler pour affirmer que la situation est sous contrôle. "On a réglé à tort et à travers que les installations ne seraient pas complètes à temps, mais d'ores et déjà, on peut affirmer, que la piste d'athlétisme qui consistait un problème majeur il y a quelques semaines, sera prête pour les épreuves d'athlétisme qui débuteront dès le premier bloc d'activités", de conclure Pelland.

Dans certains milieux, on affirme que les Jeux de Joliette pourraient être un "second Valleyfield", ce qui n'est guère une comparaison louangeable pour le Comité Organisateur. Je connais l'épineux dossier de Valleyfield. L'on peut facilement avancer que les Jeux de Joco sont en excellente santé, mais il demeure qu'il faudra travailler d'arrache pied pour animer le poulis de la population locale et régionale", de conclure Pelland, qui a du pain sur la planche pour les trois prochaines semaines.

Jean-Claude GRENIER

Un magnifique bijou que le Club de tir à l'arc de Joliette

Un soleil radieux, une verdure qui ferait rougir les métropolitains, trois canards qui patouillent dans un étang artificiel, la cigale qui chante et des fleches qui fendent l'air! Une scène du club de tir à l'arc de Joliette, qui fait l'orgueil de cette municipalité depuis les Jeux de la XXI^e Olympiade. Son parcours, considéré comme l'un des plus beaux en Amérique du Nord, voire au monde, servira pour les cérémonies d'ouverture et probablement de clôture sans oublier également pour les épreuves de tir à l'arc. Naturellement, le tir à l'arc est un sport en vogue à Joliette mais on s'adonne également à

autres sports. Le directeur des loisirs de la ville de Joliette, M. Paul Gendron soutient que le hockey et le baseball mineurs fonctionnent à merveille, tandis que le soccer qu'on ne pratiquait pas du tout il y a cinq ans, fait aujourd'hui une percée importante que les Jeux du Québec pourraient contribuer à accélérer. Joliette compte un club de natation dont on commence à parler sur la scène provinciale, même nationale. Le club de natation "Les Dauphins", dont l'entraîneur est Bernard Pelland, le coordonnateur général des Jeux du Québec à Joliette, a déjà fourni des nageurs de pointe comme

les Stéphane Conté, Elizabeth Laporte et Claude Desmarais qui ont connu beaucoup de succès, les deux derniers ayant même établi des records nationaux dans

leur catégorie. Le drainage de long parcours, à cause de ses nombreuses rivières du nord, ainsi que le ski nautique, sur les lacs, sont également des points

forts dans cette région, qui profitera enfin d'une piste d'athlétisme valable, construite pour les Jeux du Québec. JEAN CLAUDE GRENIER



ROBERT

LABORATOIRE R. LAMOTHE, D.D.

DENTUROLOGISTE
MONTAGE ET REPARATIONS

de prothèses dentaires et partiels
Fabrication and repair of dental prothesis and partials

75 BOUL. ST-JEAN BAPTISTE
CHATEAUGUAY (CENTRE MEDICAL)

691-0719

Sur rendez-vous seulement On appointment only

Jeux du Québec

"Je fermerai les yeux sur des accrocs, mais..." B. Pelland

La venue des Jeux du Québec à Joliette ne s'est pas faite dans la plus grande objectivité. Et le coordonnateur général de cette manifestation sportive provinciale, Bernard Pelland en sait quelque chose. "Je fermerai les yeux sur des accrocs mais le succès des Jeux du Québec ne devra jamais en souffrir", de dire Pelland, professeur d'éducation physique au CEGEP de Joliette.

Pelland qui n'a pas la langue dans sa poche affirme qu'il comprend la réaction de ceux qui s'opposaient à la présentation des Jeux du Québec à Joliette. "Si les gens croient que les priorités doivent plutôt aller aux loisirs, à une bibliothèque à un meilleur aqueduc, etc... ils sont certainement de bonne foi et je ne peux les blâmer. Mais je pense que le bilan va être positif. Ça permet d'abord aux organismes en place de se rencontrer de se parler. Ils sont même obligés de le faire je dis obligés et ça c'est bon. Je pense également aux clubs scolaires, aux clubs sociaux aux C.R.L. aux organismes privés, aux fédérations sportives, aux associations régionales, etc... Ces gens là ne se connaissent pas ou même luttaient l'un contre l'autre. Aujourd'hui ils doivent travailler ensemble. Même chose pour les différentes villes touchées par les Jeux. Ça crée des liens, ça ce sont des choses qui s'ont demeurées et qui ne sont pas évaluables en argent. Il y a encore les officiels qu'on a formés et qui vont faire profiter la communauté de leurs connaissances par la suite" de

continuer Pelland. Deux mois avant les Jeux, le coordonnateur avait franchement que la population de Joliette n'était pas au diapason des Jeux du Québec comme il en était le cas à Amos l'hiver dernier alors que l'on attendait les Jeux avec impatience. Pelland ne s'en fait guère malgré tout. "J'ai pleinement confiance aux 2000 bénévoles ce sont des gens fiables et enthousiastes, mais à l'approche des Jeux à Joliette on sent une certaine sentiment de fierté et d'appartenance chez la population à Joliette.

En plus des bénévoles Pelland s'est réjoui de compter sur la collaboration d'une cinquantaine d'employés dont les salaires sont payés par des octrois du gouvernement fédéral dans le cadre des projets Canada au Travail, pour les chômeurs et Jeunesse Canada au Travail pour les jeunes. En tout le gouvernement a fourni \$155,000 par le biais de ces programmes et il y a certainement du Rock Lasalle là dedans, d'enchaîner Pelland.

Avant les Jeux l'hébergement pour officiels, journalistes, dignitaires, etc... constituait un des principaux soucis de Pelland mais il n'y a pas grand chose qu'il puisse faire. Joliette a très peu de chambres d'hôtels parce qu'elle en a très peu besoin étant située à 30 minutes de Montréal. En fait, il n'y a qu'un seul hôtel moderne et encore là avec peu de chambre. Par contre les campings abondent dans la région

Jean-Claude GRENIER

Joliette au diapason de la jeunesse

Construite autour de la rivière l'Assomption, Joliette demeure un coin pittoresque de la province. La demeure de JOCO qui accueillera les 6^{èmes} Jeux d'été du Québec du 17 au 27 août prochain présente plusieurs attraits qui n'échappent pas à l'oeil du visiteur. Malgré sa population relativement restreinte, Joliette est devenue, au fil des dernières années, une véritable capitale régionale tant au point de vue politique que culturel, économique et même géographique. Selon les derniers chiffres émis par le bureau de Statistiques Canada, Joliette comptait une population de 18,118 habitants, mais on estime à quelque 35,000 le nombre de résidents du grand Joliette et à plus de 40,000 personnes si l'on tient compte de la banlieue.

de sa "rivière" dont elle est fière à juste titre. La capitale de Lanaudière a su conserver le charme d'une petite ville de province. Les JOLIETTAINS sont fiers de leur patelin. Ils ont la chance de combiner les avantages d'une grande ville, avec tous ses services, et le charme de la campagne, qui est tout à proximité.

L'orgueil de Joliette demeure son centre-ville qui est remarquable. Avec son musée d'art, son orchestre symphonique de jeunes, la chorale de la place Bourget, l'Esplanade du centre ville qui est le rendez-vous de la jeunesse Joliettaine, avec sa musique qui résonne aux quatre coins du centre ville et ses boutiques sur le trottoir qui égayent la curiosité de chacun.

JEAN CLAUDE GRENIER

le français, je le parle par



LaSalle

OFFRE SPÉCIALE de la rentrée

CERTIFICAT 10% RABAIS DE 10/10

avec tous vos achats de VÊTEMENTS D'ENFANTS

• Prix en vigueur jusqu'à samedi • Tant qu'il y en aura ! • Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.



CHEMISES WESTERN POUR FILLETTES

65% Polyester/35% coton. Boutonnage devant. Choix de motifs et coloris. Tailles 7 à 14. **4⁸⁸**

JEANS DE MARQUES FAMEUSES POUR FILLES ET GARÇONS

Lee, GUG, LEVITS **12⁸⁸** AU CHOIX

PRIX RÉGULIER LASALLE 15.96

Tous ces jeans sont en denim 100% coton, de style western. Choix de trois modèles à jambes droites ou évasées. Bleu denim seulement. Tailles 7 à 16. Parfaits pour l'école ou le jeu!

CHEMISES TRICOT POLYESTER/COTON POUR GARÇONS

2⁹⁹

JEANS VELOURS CÔTELÉ POUR GARÇONS

4⁹⁹

50% Polyester/50% coton. Corps de ton uni avec garnitures contrastantes. Choix de coloris. 8, 10, 12. Aussi: pulls en polyester/coton à col roulé. Vaste choix de rayures. 8, 10, 12.

Velours côtelé 100% coton. Jeans de style western à 5 poches, passants de ceinture et jambes évasées. Tons unis de marine, brun, gris, vert. Tailles 8 à 16.

CHEMISES SPORT FLANELLE DE COTON

2⁴⁴

Pour garçons! Flanelle 100% coton. Manches longues, poignets 2-boutons. Choix d'écosais aux tons variés. Tailles 4 à 6x.

CHEMISES GUINGAN POUR GARÇONS

4⁹⁹

65% Polyester/35% coton. Pressions devant, 2 poches plaquées à pressions, empiècement devant et dans le dos. Écosais variés. 8 à 16.

PANTALONS COTON BROSSE, GARÇONS

2⁸⁸

100% coton brosse. Taille semi-boxeur, braguette, poches échançonnées devant. Vaste choix de tons unis. Tailles 4 à 6x.

JEANS DENIM POUR GARÇONS

6⁹⁹

100% coton, denim indigo délavé. Jeans à 5 poches. Arc-en-ciel brodé sur une poche arrière. Bleu seulement. 8 à 16.

SOYEZ PRÊTS POUR LE RETOUR EN CLASSE ET ÉPARGNEZ !



AU CHOIX CHACUN

66¢

• Ensemble de cahiers à spirale

• Règle coulissante Buffalo

• Classeur "Prestong", format lettre

• 10 crayons HB dans un étui

• 6 stylos sur une carte

• Colle pour l'école, 4 oz.

Festival du Blé d'Inde

Sylvie Tessier

duchesse de Melocheville



Agée de 16 ans, je suis l'aînée d'une famille de 4 enfants. Je vis simplement entourée de deux sœurs et d'un frère.

J'étudie présentement à la Polytechnique Baie St-François, où j'ai choisi le cours de secrétariat. Je suis une étudiante joyeuse et on me reconnaît facilement à mon rire strident et communicatif.

Mes sports favoris sont

la natation et le patinage artistique. Cependant je garde un peu de place pour la musique et la danse. J'ai une passion pour les chats et les voyages.

Meilleur de signe astral. L'important pour moi c'est de vivre le bonheur qui s'offre à moi. Je suis très heureuse d'avoir été choisie Duchesse de Melocheville, car c'est

une nouvelle expérience pour moi qui certainement saura m'enrichir.

J'aimerais profiter de l'occasion pour remercier l'agence de voyage Robert Sauvé et Treasure Tours qui offrent un voyage pour deux personnes à Disney World.

Merci et bonne chance aux six autres duchesses.

Sylvie Tessier.

Un avertissement au sujet des plafonniers encastrés

Selon le bureau de la conservation de l'énergie, l'échancrure et l'isolation des plafonniers encastrés peuvent constituer un sérieux risque d'incendie.

Un porte-parole du ministère de l'énergie, des mines et des ressources a fait savoir que jusqu'à tout récemment et comme en fait état la première version de la publication du Ministère intitulée "EMPRI-SONNONS LA CHALEUR", cette pratique s'était avérée sans risque. De plus récentes expériences nous obligent à poser des restrictions. En effet, certaines municipalités

ou même certaines provinces ont adopté, dans leur code de sécurité, des mesures qui interdisent l'échancrure et l'isolation de ces plafonniers.

Par plafonnier encastré on entend n'importe quel appareil d'éclairage ayant l'ampoule disposée plus haut que le plafond, c'est-à-dire dans l'emboîture.

La publication "EMPRI-SONNONS LA CHALEUR" recommandait de recouvrir les plafonniers encastrés d'une boîte de contre-plaque, laquelle serait recouverte à l'intérieur

de la placoplâtre et par la suite enduite de manière isolante. Suite à quelques expériences, le Ministère a constaté que la boîte pouvait entraîner une accumulation de chaleur susceptible de provoquer une flamme si la chaleur ne pouvait s'échapper.

Les propriétaires de maison qui ont déjà isolé leur entretoit et recouvert leur plafonnier avec soit une boîte, soit de l'isolant, ou encore une boîte et de l'isolant, sont priés de réarranger l'isolation de façon à obtenir un espace libre de six pouces autour du plafonnier. Si vous n'avez pas l'intention d'apporter des modifications dans un avenir rapproché, veuillez enlever les ampoules des appareils d'éclairage et boucher les plafonniers.

Si vous planifiez installer une telle sorte de plafonnier ou isoler l'entretoit, assurez-vous que l'isolation soit posée à

au moins six pouces du plafonnier et ainsi n'isole pas le haut du plafonnier. Si vous utilisez de l'isolant en vrac, formez une protection autour du plafonnier pour empêcher que l'isolant soit à moins de six pouces du plafonnier.

Même s'il est facile d'installer les plafonniers encastrés, à fait ressortir le porte-parole du bureau de la conservation de l'énergie, on ne peut pas se servir de papier coupe-vapeur et de plus, l'espace libre dans l'entretoit, occasionne des pertes considérables de chaleur. Il a ajouté que le bureau de la conservation de l'énergie, avec le concours d'organismes canadiens de lutte contre les incendies, veut sensibiliser le public aux dangers qu'entraîne une mauvaise isolation thermique.

Pour tous renseignements adressez-vous au: Centre Economie d'Énergie, 175 Victoria Valleyfield, Que., 373-6355

BLOUSES, JEANS ET CHEMISES...



LaSalle

Prix en vigueur jusqu'à samedi. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Tant qu'il y en aura.

CHEMISIERS ET BLOUSES POUR DAMES
5.96
AU CHOIX

Chemisiers en pongé tissé 100% polyester. Garniture de dentelle au col et sur la poche de poitrine. Blanc, ivoire, taupe, bleu, vert, rose vif. 7 à 15.

Blouses style western en polyester / coton. Quadrillé guingant en tons de marine, brun ou rouge. 8 à 16.

Blouses en pongé tissé 100% polyester imprimé. Avec écharpe amovible. Col cranté, patte de boutonnage pleine longueur. Choix d'imprimés variés. 10 à 18.

PANTALONS VELOURS CÔTELÉ POUR DAMES
6.96

À porter avec vos blouses neuves! Velours côtelé 100% coton. Style western classique avec braguette, passants de ceinture, jambes évasées. Tons unis de marine, brun, gris, vert ou havane. 8 à 16.

CHEMISES SPORT POUR HOMMES
5.99
PRIX RÉGULIER LA SALLE 8.86

65% Polyester/35% coton. Empiècement devant et dans le dos, 2 poches plaquées avec rabat à pression, poignets à pressions. Écossais variés. P.M.G.T.G.

CHEMISES FLANELLETTE POUR HOMMES
3.99
ACHAT SPÉCIAL

100% coton. Manches longues. Poignets un bouton, une poche de poitrine. Vaste choix d'écossais aux tons variés. P.M.G.T.G.

JEANS DENIM INDIGO POUR HOMMES
9.99
PRIX RÉGULIER LA SALLE 11.86

100% coton, denim indigo 10-1/2 oz. Style à 5-poches. Lavable à la machine. Arc-en-ciel brodé sur une poche arrière. Bleu seulement. Tailles 28 à 38.

JEANS DENIM DE COTON POUR HOMMES
4.99
PRIX RÉGULIER LA SALLE 7.86

100% denim de coton. Style à 5 poches. Jambes légèrement évasées. Bleu seulement. Tailles 30 à 38.

Grâce à Union Carbide Six de nos jeunes goûtent les visites réciproques

Six adolescents de la région figurent parmi la cinquantaine d'enfants employés de Union Carbide du Canada Limited qui prennent part à un programme de visites réciproques d'un bout à l'autre du Canada.

Ils sont: Nadine Girard, 15 ans, de la rue Montcalm, Valleyfield; Sylvie Gascon, 14 ans du Chemin St-Louis, St-Etienne; Gilles Doré de la 29ème Avenue, Melocheville; Hélène Courville, 15 ans de la rue Dubé à Châteauguay; et Gordie et Michael McMeekin, tous deux âgés de 14 ans, de la rue Macoun à Châteauguay.

Ces enfants - tous des fils et filles d'employés de l'usine de ferro-alliages de Union Carbide à Beauharnois - accueillent des adolescents venant de diverses régions de l'Ontario.

Ces visites qui se tiennent entre le 3 et le 17 août, ont été organisées au profit des enfants désireux de voyager au Canada et de se sensibiliser à un mode de vie canadien différent.

Le Conseil canadien des chrétiens et des juifs a apparié les enfants qui doivent se visiter alternativement pendant une semaine tandis que les frais de transport étaient assumés par le gouvernement fédéral.

Que faire avant de s'acheter une maison mobile ?

1. Examinez s'il s'agit bien de la maison d'habitation qui vous convient.
 2. Cherchez et comparez.
 3. Vérifiez.
 4. Lisez attentivement le contrat.
 5. Attention à la signature du contrat.
 6. Disposition à prendre pour l'achat d'une maison mobile usagée.
1. EXAMINEZ S'IL S'AGIT BIEN DE LA MAISON D'HABITATION QUI VOUS CONVIENT.
 - a) Vous connaissez sûrement des propriétaires de maisons mobiles, demandez leur de vous donner leur appréciation sur ce genre d'habitation. Les parcs de maisons mobiles sont-ils près des services publics (magasins, écoles, etc.)?
 - b) Parlez-en également à un conseiller ou à un homme d'affaires pour connaître son opinion. Une maison prend de la valeur avec les années alors qu'une maison mobile n'en prend que très peu.
 - c) Avant d'acheter, vérifiez si les règlements de votre municipalité vous permettent d'installer une maison mobile sur le terrain que vous possédez.
2. CHERCHEZ ET COMPAREZ. Prenez le temps de visiter plusieurs vendeurs et vérifiez les annonces classées dans les journaux.
 3. VÉRIFIEZ. a) S'il s'agit d'une maison mobile usagée b) S'il s'agit d'une maison mobile neuve.
 4. LISEZ ATTENTIVEMENT LE CONTRAT. 1. La description détaillée de la maison que vous achetez. 2. Le prix de vente. 3. La date précise de la livraison 4. Les frais de livraison sont-ils à la charge du vendeur ou de l'acheteur? 5. Les termes de la garantie, sa durée et ce sur quoi elle porte.
 5. SIGNATURE DU CONTRAT. a) S'il s'agit d'une vente au comptant. Assurez-vous que le contrat indique bien que le prix sera payable sur livraison seulement pas trois (3) jours ou trois semaines avant. b) S'il s'agit d'une vente avec financement. Ne signez rien avant que votre demande de prêt n'ait été acceptée par l'institution de crédit qui vous prêtera l'argent.

A.C.C.Q. Valleyfield.

Accusé de tentative de meurtre

Un individu de la région de Valleyfield a été accusé la semaine dernière de tentative de meurtre et il a subi son enquête préliminaire devant le juge Maurice Perron au palais de Justice de Valleyfield.

Il a été cité à son procès qui se déroulera lors des prochaines assises à l'automne. Des chefs d'accusations similaires pèsent contre

deux autres individus et ils subiront leur enquête préliminaire le 13 septembre prochain.

Rappelons que la tentative de meurtre a été perpétrée il y a quelques semaines dans le Rang Double à Valleyfield. Une personne avait été assez sérieusement blessée lors de cet attentat. Un second individu s'en était tiré indemne.

LaSalle

CHATEAUGUAY 116 BOUL. ST-JEAN-BAPTISTE

VALLEYFIELD 75 RUE MADEN (ANGLE DU HAVRE)

PINCOURT 101 BOUL. CARD. LÉGER (LE PERROT)

• SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS • PLAN MISE-DE-CÔTÉ • CARTES CHARGE ET MASTER CHARGE HONORÉES

LE SOLEIL DU ST-LAURENT, 9 AOUT 1978



Boniprix



Nous aurons toujours du temps pour vous!



RÔTI DE PALETTE

COUPE RÉGULIÈRE
TENDON DORSAL ENLEVÉ

**BOEUF CANADA
CATÉGORIE "A"
RUBAN ROUGE**

88¢



Comptoir de la charcuterie
(Tranché selon vos besoins)

COMPTOIR DU POISSON

JAMBON CUIT
HYGRADE LB **2.69**

BÂTONNETS
DE GOBERGE
CONGÈLE LB **1.69**

SALAMI
TOUT BOEUF
LESTERS LB **1.79**

FILET
DE SOLE
FRAIS LB **2.69**

SIMILI POULET
HYGRADE LB **1.59**

RÔTI DE CÔTES
CROISÉES LB **1.38**

BIFTECK DE CÔTES
CROISÉES LB **1.48**

RÔTI DE CÔTES
DE CHOIX
(5 PREMIÈRES
CÔTES) LB **2.98**

BIFTECK DE CÔTES
DE CHOIX LB **3.48**

IGA
Produits de boulangerie frais
de marque IGA
**ROULÉ
A LA GELEE
IGA** CHACUN **75¢**

**SOUPE AYLNER
AUX LÉGUMES
OU TOMATES**
5 BOITES
10 OZ **1.00**

**SUCCÉDANÉ DE CRÈME
COFFEE MATE**
POT
16 OZ **1.39**

IGA
Produits de boulangerie frais
de marque IGA
**GÂTEAU
NOUVELLE-ORLÉANS
IGA** FORMAT
CHOCOLAT 14 OZ
OU VANILLE SIZE **79¢**

**JUS DE TOMATES
CANADA DE FANTAISIE**
BRIGHT'S BOITE
19 OZ **27¢**

**SACS À ORDURES
USAGE EXTÉRIEUR
GLAD**
PQT
20'S **2.19**

**BOISSON GAZEUSE
JOHN COLLINS**
CAISSE DE
24 CANETTES
10 OZ **3.59**
6 CAN. 10 OZ POUR **89¢** ZIP TOP

PEPSI-COLA
CAISSE
FAMILIALE
4.4 LITRES
BOUT. CONSIGNÉE **1.89**

**CRÈME GLACÉE
IGA** CARTON
2 LITRES **1.19**

**MARGARINE
FLEISCHMANN'S**
CONT. DE
2 BOLS
8 OZ **1.09**

**CAFÉ INSTANTANÉ
MAXWELL HOUSE**
POT
10 OZ **5.49**

**PATES ALIMENTAIRES
LANCIA
MACARONI COUPÉ
SPAGHETTI SAC
SPAGHETTINI 2 LB **79¢****

**PAPIERS-MOUCHOIRS
KLEENEX** BOITE
200'S **59¢**

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS!

BLÉ D'INDE EN ÉPIS DU QUÉBEC, CANADA NO. 1 DOUZ. 69¢	RAISINS ROUGES "CARDINAL" DE CALIFORNIE CANADA NO. 1 LB 69¢
PÊCHES DU NEW JERSEY CANADA NO. 1 LB 39¢	ÉCHALOTES FRAÎCHES DU QUÉBEC PAQUETS 2 29¢
CHOUX VERTS DU QUÉBEC, CANADA NO. 1 LB 19¢	

**TOMATES
ENTIÈRES OU ÉTUVÉES
TASTE RITE** 3 BOITES
19 OZ **1.00**

**HARICOTS JAUNES
COUPES
CANADA RÉGULIER
RAPIDES
DE LACHINE** 4 BOITES
19 OZ **1.00**

**GATEAUX ÉTAGÉS
CONGÈLÉS
SARA LEE** BOITE
369 GR **99¢**

**APPRÊT À SALADE
MIRACLE WHIP** POT
16 OZ **73¢**

**VINAIGRE BLANC
HEINZ** CONT
128 OZ **1.09**

MARGARINE MARY LOU	POT 1 LB	49¢
MOUTARDE PRÉPARÉE FRENCH'S	POT 16 OZ	45¢
CRISTAUX À SAVEUR D'ORANGE TANG	POT DE 2 ENV. 7 OZ	97¢
ESSUIE-TOUT KLEENEX COULEURS ASSORTIES	POT DE 2 ROUL	99¢
SAUCE AUX TOMATES HUNT'S	5 BOITES 7 1/2 OZ	1.00

OFFRE SPÉCIALE

SERVIETTES FÉMININES KOTEX	BOITE 12'S	89¢
SAVON POUR BÉBÉ JOHNSON	POT DE 3 BARRES	99¢
THON PALE EN MORCEAUX CHICKEN OF THE SEA	BOITE 6 1/2 OZ	95¢
ATOCAS OCEAN SPRAY	BOITE 6 1/2 OZ	37¢
POLI À MEUBLE TONE	FORMAT 9 OZ	1.09
POUDRE POUR BÉBÉ JOHNSON	BOITE 397 GR	1.69
ASSIETTES DE PAPIER DIXIE	POT DE 24 x 9"	1.25
CÉRÉALES ALPHABITS POST	BOITE 450 G.	99¢

CAFÉ MOULU CHASE & SANBORN	SAC 1 LB	2.99
PAPIER DE TOILETTE FACELLE-ROYALE	POT DE 2 ROUL.	59¢
POIRES EN MOITIÉS AUSTRALIE DE CHOIX ARDMONA	BOITE 28 OZ	69¢
BRIQUETTES POUR B.B.Q. GRILL TIME	SAC 20 LB	3.39
ANANAS EN MORCEAUX TASTE RITE	2 BOITES 19 OZ	79¢

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 12 AOUT 1978. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS.